



Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 2017
(OR. en)

6190/17

Διοργανικός φάκελος:
2016/0148 (COD)

CONSOM 41
MI 120
COMPET 90
TELECOM 36
JUSTCIV 25
DIGIT 20
IND 35
CODEC 198

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Προεδρία
Αποδέκτης: Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 5870/17

Θέμα: Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
- Συμβιβαστικό κείμενο της Προεδρίας

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες το συμβιβαστικό κείμενο που πρόκειται να υποβληθεί στο Συμβούλιο Ανταγωνιστικότητας στις 20 Φεβρουαρίου 2017.

Σε σχέση με την πρόταση της Επιτροπής, το νέο κείμενο επισημαίνεται με έντονη υπογραμμισμένη γραφή και τα τμήματα του κειμένου που διαγράφονται τίθενται εντός [...].

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 114,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου² προβλέπει εναρμονισμένους κανόνες και διαδικασίες που διευκολύνουν τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών σε διασυνοριακό επίπεδο. Το άρθρο 21α προβλέπει την επανεξέταση της αποτελεσματικότητας και των επιχειρησιακών μηχανισμών του εν λόγω κανονισμού και, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 δεν επαρκεί για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των προκλήσεων της επιβολής της νομοθεσίας στην ενιαία αγορά και, ιδίως, στην ψηφιακή ενιαία αγορά.

¹ ΕΕ C 108, 30.4.2004, σ. 86.

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών (ΕΕ L 364, 9.12.2004, σ. 1).

- (2) Η στρατηγική για την ψηφιακή ενιαία αγορά, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 6 Μαΐου 2015, προσδιόρισε ως μία από τις προτεραιότητές της την ανάγκη να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών χάρη στην ταχύτερη, πιο ευέλικτη και πιο συνεκτική επιβολή των κανόνων προστασίας των καταναλωτών. Η στρατηγική για την ενιαία αγορά, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 28 Οκτωβρίου 2015, επανέλαβε ότι η επιβολή της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προστασία των καταναλωτών θα πρέπει να ενισχυθεί περαιτέρω με τον κανονισμό για τη συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών.
- (3) Η συνακόλουθη αναποτελεσματική επιβολή της νομοθεσίας στις διασυνοριακές παραβάσεις, ιδίως στο ψηφιακό περιβάλλον, επιτρέπει στους εμπόρους να διαφεύγουν από την επιβολή της νομοθεσίας με τη μετεγκατάσταση εντός της Ένωσης, με συνέπεια τη στρέβλωση του ανταγωνισμού σε βάρος των νομοταγών εμπόρων που δραστηριοποιούνται είτε στο εσωτερικό της χώρας τους είτε διασυνοριακά και, επομένως, την άμεση βλάβη των καταναλωτών και την υπονόμηση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στις διασυνοριακές συναλλαγές και στην ενιαία αγορά. Ένα αυξημένο επίπεδο εναρμόνισης για τον καθορισμό αποδοτικής και αποτελεσματικής συνεργασίας για την επιβολή της νομοθεσίας μεταξύ των αρμόδιων δημόσιων αρχών επιβολής είναι, συνεπώς, αναγκαίο για τον εντοπισμό, τη διερεύνηση και τη διαταγή παύσης των ενδοενοσιακών και των εκτεταμένων παραβάσεων.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου προέβλεψε τη δημιουργία ενός δικτύου αρμόδιων δημόσιων αρχών σε ολόκληρη την Ένωση. Ο αποτελεσματικός συντονισμός μεταξύ των διάφορων αρμόδιων αρχών που συμμετέχουν στο δίκτυο, καθώς και άλλων δημόσιων αρχών σε επίπεδο κρατών μελών, είναι αναγκαίος. Ο συντονιστικός ρόλος του ενιαίου γραφείου σύνδεσης θα πρέπει να ανατεθεί σε μια [...] **δημόσια** αρχή σε κάθε κράτος μέλος, η οποία διαθέτει επαρκείς εξουσίες και πόρους για να αναλάβει αυτό τον σημαντικό ρόλο [...]. **Τα κράτη μέλη παροτρύνονται να ορίσουν μία από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ως ενιαίο γραφείο σύνδεσης.**

- (5) Οι καταναλωτές θα πρέπει επίσης να προστατεύονται από [...] ενδοενωσιακές παραβάσεις και από εκτεταμένες παραβάσεις οι οποίες [...] έχουν παύσει ήδη αλλά των οποίων τα επιβλαβή αποτελέσματα ενδέχεται να εξακολουθήσουν να υπάρχουν [...] μετά την παύση της παράβασης. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διαθέτουν τις απαραίτητες εξουσίες για τη διερεύνηση και τη διαταγή παύσης αυτών των παραβάσεων στο μέλλον, ώστε να αποφεύγεται η επανάληψή τους.
- (6) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διαθέτουν ένα σύνολο ελάχιστων εξουσιών έρευνας και επιβολής για να εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό αποτελεσματικά, να συνεργάζονται μεταξύ τους και να αποτρέπουν τους εμπόρους από τη διάπραξη ενδοενωσιακών και εκτεταμένων παραβάσεων. Οι εν λόγω εξουσίες θα πρέπει να είναι επαρκείς για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που αφορούν την επιβολή της νομοθεσίας στο ηλεκτρονικό εμπόριο και στο ψηφιακό περιβάλλον, όπου οι δυνατότητες των εμπόρων να αποκρύπτουν ή να αλλάζουν την ταυτότητά τους αποτελούν λόγο ιδιαίτερης ανησυχίας. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει συνεπώς να είναι σε θέση να ζητήσουν την παροχή όλων των σχετικών πληροφοριών από κάθε δημόσια αρχή, φορέα ή οργανισμό του κράτους μέλους τους και/ή κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, περιλαμβανομένων, λ.χ., των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών, των παρόχων υπηρεσιών διαδικτύου, των φορέων τηλεπικοινωνιών, των τομεακών αρχείων και μητρώων και των παρόχων υπηρεσιών φιλοξενίας, προκειμένου να διαπιστώσουν κατά πόσον υφίσταται ενδοενωσιακή παράβαση ή εκτεταμένη παράβαση. Οι εν λόγω εξουσίες θα πρέπει να διασφαλίζουν τη νόμιμη ανταλλαγή αποδεικτικών στοιχείων μεταξύ των αρμόδιων αρχών, ώστε να επιτυγχάνεται αποτελεσματική επιβολή της νομοθεσίας σε ισότιμη βάση σε όλα τα κράτη μέλη,
- (6α) Κάθε κράτος μέλος [...] θα πρέπει να εξασφαλίσει ότι όλες οι αρμόδιες αρχές εντός των ορίων της δικαιοδοσίας του διαθέτουν τις ελάχιστες εξουσίες που απαιτούνται για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Ωστόσο, υπό τον όρο ότι κάθε εξουσία μπορεί να ασκείται αποτελεσματικά όπως απαιτείται σε σχέση με κάθε παράβαση που καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό από τουλάχιστον μία αρμόδια αρχή, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίζουν να μην αναθέτουν όλες τις εξουσίες σε κάθε αρμόδια αρχή. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, να αναθέσουν ορισμένα καθήκοντα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό σε εντεταλμένους φορείς. Ωστόσο, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να φέρουν καμία υποχρέωση να μεριμνούν για τη συμμετοχή εντεταλμένων φορέων στην εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

(6β) Η εφαρμογή και η άσκηση των εξουσιών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να είναι αναλογικές και επαρκείς για τη φύση της παράβασης και την πραγματική ή δυνητική βλάβη που αυτή συνεπάγεται. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη όλα τα πραγματικά περιστατικά και τις περιστάσεις της υπόθεσης και να επιλέγουν τα πλέον ενδεδειγμένα μέτρα που απαιτούνται για την αντιμετώπιση της παράβασης. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να είναι αναλογικά, αποτελεσματικά και αποτρεπτικά.

(6γ) Η εφαρμογή και η άσκηση των εξουσιών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει, επίσης, να συνάδουν με τη λοιπή νομοθεσία της Ένωσης και την εθνική νομοθεσία, ιδίως με τις ισχύουσες διαδικαστικές εγγυήσεις και τις αρχές των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Δεδομένου ότι η άσκηση των εξουσιών σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ενδέχεται να θίξει θεμελιώδη δικαιώματα, όπως η προστασία της ιδιοκτησίας, η ελεύθερη άσκηση εμπορικής δραστηριότητας, το δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή και η ελευθερία έκφρασης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παραμένουν ελεύθερα να θεσπίζουν στο εθνικό τους δίκαιο προϋποθέσεις και όρια για την άσκηση των εξουσιών. Όταν, λ.χ., σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, απαιτείται προηγούμενη άδεια της δικαστικής αρχής του οικείου κράτους μέλους για να εισέλθουν στις εγκαταστάσεις φυσικά και νομικά πρόσωπα, η εξουσία εισόδου στις εγκαταστάσεις αυτές θα πρέπει να ασκείται μόνο αφού χορηγηθεί η εν λόγω άδεια.

(7) Τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν κατά πόσον οι αρμόδιες αρχές ασκούν τις εν λόγω εξουσίες απευθείας στο πλαίσιο της δικής τους αρμοδιότητας, επικουρούμενες από άλλες δημόσιες αρχές, μέσω παροχής εντολών σε εντεταλμένους φορείς ή μέσω παραπομπής στα αρμόδια δικαστήρια. [...] Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι οι εξουσίες αυτές [...] ασκούνται αποτελεσματικά και εγκαίρως [...]

- (8) Όταν απαντούν σε αιτήσεις που υποβάλλονται μέσω του μηχανισμού αμοιβαίας συνδρομής, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει, κατά περίπτωση, να ασκούν περαιτέρω εξουσίες ή να λαμβάνουν μέτρα που τους έχουν ανατεθεί σε εθνικό επίπεδο, περιλαμβανομένης της εξουσίας για την κίνηση διαδικασίας ή για την παραπομπή υποθέσεων προς άσκηση ποινικής δίωξης. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να μπορούν τα δικαστήρια και οι άλλες αρχές που συμμετέχουν στην ποινική δίωξη να διαθέτουν τα μέσα και τις εξουσίες που απαιτούνται για την αποτελεσματική και έγκαιρη συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές.
- (9) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να αρχίζουν έρευνες με δική τους πρωτοβουλία, όταν διαπιστώνουν ενδοενωσιακές ή εκτεταμένες παραβάσεις με άλλα μέσα πλην των καταγγελιών των καταναλωτών. Αυτό είναι ιδιαίτερα αναγκαίο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών κατά την αντιμετώπιση εκτεταμένων παραβάσεων.
- (10) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε όλα τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία, δεδομένα και πληροφορίες για να διαπιστώνουν τη διάπραξη μιας ενδοενωσιακής ή εκτεταμένης παράβασης και, ειδικότερα, να προσδιορίζουν τον υπεύθυνο έμπορο, ανεξαρτήτως του προσώπου που διαθέτει τα συγκεκριμένα αποδεικτικά στοιχεία, πληροφορίες ή δεδομένα και ανεξαρτήτως του τόπου της έδρας του και της μορφής των εν λόγω στοιχείων. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να ζητούν απευθείας από τρίτους που δραστηριοποιούνται στην ψηφιακή αλυσίδα αξίας να παρέχουν όλα τα αποδεικτικά στοιχεία, τα δεδομένα και τις πληροφορίες που απαιτούνται **σύμφωνα με την οδηγία 2000/31/EK για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά.**
- (10α) Οι πληροφορίες που ανταλλάσσουν οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να υπόκεινται σε αυστηρές εγγυήσεις εμπιστευτικότητας και επαγγελματικού απορρήτου για να εξασφαλίζεται η απρόσκοπτη διεξαγωγή των ερευνών ή να μη θίγεται άδικα η καλή φήμη των πωλητών ή των προμηθευτών.**
- (11) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να επαληθεύουν τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία για την προστασία των καταναλωτών και να συγκεντρώνουν αποδεικτικά στοιχεία ενδοενωσιακών ή εκτεταμένων παραβάσεων, [...] **περιλαμβανομένων** εκείνων που διαπράττονται [...] μετά την αγορά αγαθών και υπηρεσιών. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να έχουν την εξουσία να [...] αγοράζουν αγαθά ή υπηρεσίες με καλυμμένη ταυτότητα, **προκειμένου να εντοπίζουν παραβάσεις όπως η άρνηση εφαρμογής του δικαιώματος υπαναχώρησης του καταναλωτή στην περίπτωση των συμβάσεων εξ αποστάσεως.**

(12) Ιδιαίτερα στο ψηφιακό περιβάλλον, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να μπορούν να επιτυγχάνουν την παύση παραβάσεων γρήγορα και αποτελεσματικά, ιδίως όταν ο έμπορος που πωλεί προϊόντα ή υπηρεσίες αποκρύπτει την ταυτότητά του ή μετεγκαθίσταται εντός της Ένωσης ή σε τρίτη χώρα για να αποφύγει την επιβολή της νομοθεσίας. Σε περιπτώσεις όπου υπάρχει κίνδυνος σοβαρής [...] βλάβης στους καταναλωτές με βάση με το εθνικό δίκαιο, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει [...] να μπορούν να λαμβάνουν προσωρινά μέτρα [...] στα οποία περιλαμβάνονται ο περιορισμός ή ο αποκλεισμός της πρόσβασης σε επιγραμμική διεπαφή ή η διαταγή ρητής αναγραφής προειδοποίησης προς τους καταναλωτές κατά την πρόσβαση σε επιγραμμική διεπαφή [...]. Επιπλέον, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διαθέτουν την εξουσία [...] να περιορίζουν ή να εμποδίζουν την πρόσβαση σε επιγραμμική διεπαφή, να διατάσσουν τη σαφή αναγραφή προειδοποίησης προς τους καταναλωτές κατά την πρόσβαση στην επιγραμμική διεπαφή ή να διατάσσουν τη διαγραφή ή τροποποίηση ψηφιακού περιεχομένου όταν δεν υπάρχουν άλλοι αποτελεσματικοί τρόποι να παύσει μια παράνομη πρακτική.

(12α) Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος του κανονισμού και ταυτόχρονα να υπογραμμισθεί η σημασία της βούλησης των εμπόρων να ενεργούν σύμφωνα με τη νομοθεσία για την προστασία των καταναλωτών και να επανορθώνουν τις συνέπειες των παραβάσεών τους, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συμφωνούν με τους εμπόρους δεσμεύσεις όσον αφορά ενέργειες και μέτρα που υποχρεούται να λαμβάνει ο επιχειρηματίας για την καταγγελλόμενη παράβαση, ιδίως ώστε να παύσει η διάπραξη της.

(13) Για να διασφαλισθεί ότι οι έμποροι αποτρέπονται επαρκώς από τη διάπραξη ή την επανάληψη παραβάσεων και ότι δεν επωφελούνται από τις παραβάσεις αυτές, θα πρέπει επίσης να εφαρμόζονται οι κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που έχουν εγκριθεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ενωσιακής νομοθεσίας για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών όσον αφορά τις ενδοενωσιακές και τις εκτεταμένες παραβάσεις και οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει, όποτε είναι δυνατό, να λαμβάνουν υπόψη τους τη συνολική βλάβη που προκύπτει από την παράβαση στα οικεία κράτη μέλη. [...]

(14) [...]

(15) Η αποδοτικότητα και η αποτελεσματικότητα του μηχανισμού αμοιβαίας συνδρομής θα πρέπει να βελτιωθούν. Οι πληροφορίες που ζητούνται θα πρέπει να παρέχονται εγκαίρως και τα αναγκαία μέτρα έρευνας και επιβολής θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται εγκαίρως. [...] Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει [...] να απαντούν σε αιτήσεις παροχής πληροφοριών και λήψης μέτρων επιβολής εντός των οριζόμενων προθεσμιών, εκτός εάν επικαλεσθούν ειδικούς λόγους για την καθυστέρηση [...]

(16) Η Επιτροπή [...] θα πρέπει να έχει περισσότερες δυνατότητες να συντονίζει και να παρακολουθεί τη λειτουργία του μηχανισμού αμοιβαίας συνδρομής [...] και να προβαίνει σε γνωμοδοτήσεις για τα κράτη μέλη, σε περίπτωση που ανακύπτουν προβλήματα. Επίσης, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει περισσότερες δυνατότητες να επικουρεί αποτελεσματικά και γρήγορα τις αρμόδιες αρχές για τη διευθέτηση διαφωνιών σχετικά με την ερμηνεία των υποχρεώσεων των αρμόδιων αρχών οι οποίες απορρέουν από τον μηχανισμό αμοιβαίας συνδρομής.

(17) Θα πρέπει να προβλεφθούν εναρμονισμένοι κανόνες που να καθορίζουν τη διαδικασία για τον συντονισμό, [...] την έρευνα και την επιβολή της νομοθεσίας σε περίπτωση εκτεταμένων παραβάσεων. Οι συντονισμένες δράσεις για την καταπολέμηση εκτεταμένων παραβάσεων θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιλέγουν τα πλέον κατάλληλα και αποτελεσματικά εργαλεία για την παύση των εκτεταμένων παραβάσεων [...].

(17α) Οι αρμόδιες αρχές τις οποίες αφορά η εκτεταμένη παράβαση θα πρέπει να αναλαμβάνουν συντονισμένη δράση με κοινή συμφωνία. Προκειμένου να καθορισθεί ποιες αρμόδιες αρχές αφορά η εκτεταμένη παράβαση θα πρέπει να εξετάζονται όλες οι πτυχές της παράβασης, ιδίως ο τόπος εγκατάστασης ή διαμονής του εμπόρου, ο τόπος όπου βρίσκονται τα περιουσιακά στοιχεία των εμπόρων, ο τόπος όπου βρίσκονται οι καταναλωτές που υπέστησαν βλάβη από την παράβαση καθώς και ο τόπος όπου βρίσκονται τα σημεία πώλησης του εμπόρου, δηλαδή καταστήματα και δικτυακοί τόποι.

(17β) Οι οικείες αρμόδιες αρχές θα πρέπει να συντονίζουν τα μέτρα έρευνας και επιβολής που εφαρμόζουν στο πλαίσιο της συντονισμένης δράσης, ώστε να αντιμετωπίζουν αποτελεσματικά την παράβαση και να επιτυγχάνουν την παύση ή την απαγόρευσή της. Προς τούτο θα πρέπει να ανταλλάσσονται αποδεικτικά στοιχεία και άλλες αναγκαίες πληροφορίες μεταξύ των αρμόδιων αρχών και να παρέχεται η απαιτούμενη βοήθεια. Οι οικείες αρμόδιες αρχές θα πρέπει, κατά συντονισμένο τρόπο, να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα επιβολής με σκοπό την παύση ή την απαγόρευση της εκτεταμένης παράβασης.

(17γ) Η έκταση της συμμετοχής κάθε αρμόδιας αρχής σε συντονισμένη δράση θα πρέπει να είναι η ενδεδειγμένη για την έκταση των μέτρων έρευνας και επιβολής που οφείλει να λάβει η αρμόδια αρχή. Ως εκ τούτου, η συμμετοχή σε συντονισμένη δράση δεν θα πρέπει να επιβαρύνει αδικαιολόγητα τις αρμόδιες αρχές. Οι οικείες αρμόδιες αρχές θα πρέπει να υποχρεούνται να λάβουν μόνο τα μέτρα έρευνας και επιβολής που απαιτούνται για να συγκεντρωθούν τα αναγκαία αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά την εκτεταμένη παράβαση και να επιτευχθεί η παύση ή η απαγόρευση της παράβασης. Ωστόσο, η έλλειψη διαθέσιμων πόρων από την αρμόδια αρχή δεν θα πρέπει να θεωρείται ως βάσιμος λόγος για να μην συμμετάσχει σε συντονισμένη δράση.

(17δ) Οι οικείες αρμόδιες αρχές που συμμετέχουν σε συντονισμένη δράση θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν μέτρα έρευνας και επιβολής σε εθνικό επίπεδο σε σχέση με την ίδια παράβαση. Ωστόσο, ταυτοχρόνως, θα πρέπει να παραμείνει άθικτη η υποχρέωση της αρμόδιας αρχής να συντονίζει τις δραστηριότητές της σε θέματα έρευνας και εκτέλεσης στο πλαίσιο της συντονισμένης δράσης με τις άλλες οικείες αρμόδιες αρχές, εκτός αν είναι πιθανό ότι οι δράσεις σε θέματα έρευνας και εκτέλεσης που αναλαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο εκτός του πλαισίου της συντονισμένης δράσης θα διασφαλίσουν ταχεία και αποτελεσματική παύση ή απαγόρευση της εκτεταμένης παράβασης. Σε αυτές τις εξαιρετικές περιπτώσεις, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να αρνηθούν να συμμετάσχουν στη συντονισμένη δράση.

(18) [...]

- (19) [...] Η Επιτροπή θα πρέπει να συνεργάζεται στενότερα με τα κράτη μέλη για την αποφυγή παραβάσεων μεγάλης κλίμακας στο μέλλον. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές οποιεσδήποτε υπόνοιες για παραβάσεις βάσει του παρόντος κανονισμού. Εάν, λ.χ., η Επιτροπή, παρακολουθώντας τις προειδοποιήσεις που υποβάλλονται από τις αρμόδιες αρχές, έχει εύλογες υπόνοιες ότι υφίσταται εκτεταμένη παράβαση [...] που προξένησε, προξενεί, ή είναι πιθανό να προξενήσει βλάβη στους καταναλωτές τουλάχιστον στα τρία τέταρτα των κρατών μελών, τα οποία συνολικά αντιστοιχούν τουλάχιστον στα τρία τέταρτα του πληθυσμού της Ένωσης, θα πρέπει να ενημερώνει τα κράτη μέλη, διαμέσου των αρμόδιων αρχών και των ενιαίων γραφείων σύνδεσης τα οποία αφορά η προβαλλόμενη παράβαση, καθώς και να αναφέρει στη γνωστοποίηση τους λόγους που δικαιολογούν πιθανή συντονισμένη δράση. Οι ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διεξάγουν κατάλληλες έρευνες με βάση τις πληροφορίες που είναι διαθέσιμες ή εύκολα προσβάσιμες σε αυτούς. Όταν οι εν λόγω έρευνες αποκαλύπτουν ότι ενδέχεται να λαμβάνει χώρα παράβαση, οι αρμόδιες αρχές τις οποίες αφορά η προβαλλόμενη παράβαση θα πρέπει να αναλαμβάνουν συντονισμένη δράση. Τη συντονισμένη δράση που αναλαμβάνεται κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής συντονίζει η Επιτροπή. Εάν είναι προφανές ότι η παράβαση αυτή αφορά το κράτος μέλος, αυτό θα πρέπει να συμμετέχει σε συντονισμένη δράση για να διευκολύνει τη συλλογή των αναγκαίων πληροφοριών και αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την παράβαση και την επίτευξη της παύσης ή της απαγόρευσής της. Όσον αφορά τα μέτρα επιβολής, οι ποινικές και αστικές διαδικασίες στα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να θιγούν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Η αρχή *ne bis in idem* θα πρέπει να τηρείται. Ωστόσο, εάν ο ίδιος έμπορος επαναλαμβάνει την ίδια πράξη ή παράλειψη η οποία συνιστά παράβαση και είχε ήδη αντιμετωπισθεί μέσω διαδικασίας επιβολής της νομοθεσίας με αποτέλεσμα την παύση ή την απαγόρευση της παράβασης, αυτή θα πρέπει να θεωρηθεί ως νέα παράβαση και οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να την αντιμετωπίσουν.

(19α) Οι οικείες αρμόδιες αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα έρευνας προκειμένου να καθορίσουν τα χαρακτηριστικά της εκτεταμένης παράβασης, ιδίως την ταυτότητα του εμπόρου, τις πράξεις ή παραλείψεις του εμπόρου και τα αποτελέσματα της παράβασης. Τα μέτρα επιβολής τα οποία λαμβάνονται θα πρέπει να βασίζονται στα αποτελέσματα της έρευνας. Κατά περίπτωση, τα αποτελέσματα της έρευνας και η αξιολόγηση της εκτεταμένης παράβασης θα πρέπει να διατυπώνονται σε κοινή θέση η οποία θα συμφωνείται μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών που αφορά η συντονισμένη δράση και η οποία θα απευθύνεται στους εμπόρους που αφορά η παράβαση. Η κοινή θέση δεν θα πρέπει να συνιστά δεσμευτική απόφαση των αρμόδιων αρχών. Θα πρέπει ωστόσο να προσφέρει στον έμπορο στον οποίο απευθύνεται την ευκαιρία να διατυπώσει τις απόψεις του επί των θεμάτων που περιλαμβάνονται στην κοινή θέση.

(20) Στις διαδικασίες κατά εκτεταμένων παραβάσεων [...] τα δικαιώματα άμυνας των εμπόρων θα πρέπει να γίνονται σεβαστά. Αυτό απαιτεί, ιδίως, να παρέχεται στον έμπορο το δικαίωμα να εκφράζει τις απόψεις του και να χρησιμοποιεί κατά τη διάρκεια των διαδικασιών την επίσημη γλώσσα [...] ή μία από τις επίσημες γλώσσες που χρησιμοποιούνται για επίσημους σκοπούς στο κράτος μέλος της εγκατάστασης ή της διαμονής του [...].

- (21) [...] Οι οικείες αρμόδιες αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν εντός της δικαιοδοσίας τους τα αναγκαία μέτρα έρευνας και επιβολής. Ωστόσο, τα αποτελέσματα των εκτεταμένων παραβάσεων δεν περιορίζονται σε ένα και μόνο κράτος μέλος. Ως εκ τούτου, απαιτείται συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών για την αντιμετώπιση των εκτεταμένων παραβάσεων και την επίτευξη της παύσης ή της απαγόρευσής τους.
- (21α) Οι συντονισμένες έρευνες στις αγορές καταναλωτών (σαρώσεις) είναι μία ακόμη μορφή συντονισμού της εκτέλεσης και έχει αποδειχθεί ότι αποτελούν αποτελεσματικό εργαλείο κατά των παραβάσεων, το οποίο θα πρέπει να διατηρηθεί και να ενισχυθεί στο μέλλον.

- (22) Η [...] αποτελεσματική ανίχνευση εκτεταμένων παραβάσεων θα πρέπει να στηρίζεται από την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών και της Επιτροπής μέσω αποστολής προειδοποιήσεων, εφόσον υπάρχουν εύλογες υπόνοιες για σχετικές παραβάσεις. [...] Η Επιτροπή θα πρέπει να συντονίζει τη λειτουργία [...] της ανταλλαγής πληροφοριών.
- (23) Οι οργανώσεις καταναλωτών διαδραματίζουν ουσιώδη ρόλο στην πληροφόρηση των καταναλωτών σχετικά με τα δικαιώματά τους, στην ευαισθητοποίησή τους και στην προστασία των συμφερόντων τους, περιλαμβανομένης της επίλυσης των διαφορών. Οι καταναλωτές θα πρέπει να ενθαρρύνονται να συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές, ώστε να ενισχυθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι οργανώσεις καταναλωτών, ιδίως εκείνες στις οποίες μπορούν να ανατεθούν καθήκοντα επιβολής της νομοθεσίας στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, και τα ευρωπαϊκά κέντρα καταναλωτών θα πρέπει να είναι σε θέση να κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές τις εικαζόμενες παραβάσεις και να ανταλλάσσουν με τις εν λόγω αρχές τις πληροφορίες που απαιτούνται για τον εντοπισμό, τη διερεύνηση και την παύση ενδοενοσιακών παραβάσεων και εκτεταμένων παραβάσεων.
- (24) [...]

(25) [...] ³

(26) Οι προκλήσεις όσον αφορά την επιβολή της νομοθεσίας υπερβαίνουν τα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα συμφέροντα των καταναλωτών της Ένωσης θα πρέπει να προστατεύονται από ανέντιμους εμπόρους που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτες χώρες. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διεξαχθούν διαπραγματεύσεις για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών με τρίτες χώρες σχετικά με την αμοιβαία συνδρομή στην επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών. Αυτές οι διεθνείς συμφωνίες θα πρέπει να καλύπτουν το αντικείμενο του παρόντος κανονισμού και θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε επίπεδο Ένωσης, ώστε να εξασφαλισθούν η μέγιστη προστασία των καταναλωτών της Ένωσης και η ομαλή συνεργασία με τρίτες χώρες.

(27) [...] ⁴

³ [...]

⁴ [...]

- (28) Η διαδικασία εξέτασης θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τη θέσπιση των πράξεων σύμφωνα με το άρθρο [...] 43 [...] του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι [...] η πράξη αυτή [...] έχει γενικό πεδίο εφαρμογής.
- (29) Ο παρών κανονισμός συμπληρώνει τους τομεακούς κανόνες της Ένωσης που προβλέπουν τη συνεργασία μεταξύ των τομεακών ρυθμιστικών αρχών [...]. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει άλλα συστήματα συνεργασίας και δίκτυα που προβλέπονται στην τομεακή νομοθεσία της Ένωσης. Ο παρών κανονισμός προάγει τη συνεργασία και τον συντονισμό μεταξύ των δικτύων προστασίας των καταναλωτών και των δικτύων των ρυθμιστικών φορέων και αρχών που έχουν συσταθεί από την τομεακή νομοθεσία της Ένωσης. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή μέτρων περί δικαστικής συνεργασίας στα κράτη μέλη.
- (29α) Ο παρών κανονισμός δεν θίγει το δικαίωμα για ατομική ή συλλογική αποζημίωση, το οποίο υπόκειται στην εθνική νομοθεσία, και δεν προβλέπει την εκτέλεση των σχετικών απαιτήσεων.
- (29β) Ο κανονισμός 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και η οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών θα πρέπει να εφαρμόζονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

(30) Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τους υφιστάμενους κανόνες της Ένωσης σχετικά με την αρμοδιότητα των εθνικών ρυθμιστικών φορέων που έχουν θεσπισθεί από την ενωσιακή τομεακή νομοθεσία. Εφόσον ενδείκνυται και είναι δυνατόν, οι εν λόγω φορείς θα πρέπει να χρησιμοποιούν τις εξουσίες που διαθέτουν δυνάμει του ενωσιακού και του εθνικού δικαίου για την παύση ή την απαγόρευση ενδοενωσιακών παραβάσεων ή εκτεταμένων παραβάσεων ή να βοηθούν τις αρμόδιες αρχές να το πράττουν.

(31) [...] ⁵⁶⁷⁸

⁵ [...]
⁶ [...]
⁷ [...]
⁸ [...]

- (32) Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη του ρόλου και των αρμοδιοτήτων των αρμόδιων αρχών και της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών όσον αφορά την προστασία των συλλογικών οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών σε θέματα σχετικά με υπηρεσίες λογαριασμών πληρωμών και τις συμβάσεις πίστωσης για ακίνητα κατοικίας, σύμφωνα με την οδηγία 2014/17/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁹ και την οδηγία 2014/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁰.
- (33) Λαμβανομένων υπόψη των υφιστάμενων μηχανισμών συνεργασίας σύμφωνα με την οδηγία 2014/17/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την οδηγία 2014/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο μηχανισμός αμοιβαίας συνδρομής (κεφάλαιο ΙΙΙ) δεν εφαρμόζεται στις ενδοενωσιακές παραβάσεις των οδηγιών αυτών.
- (34) [...]

⁹ Οδηγία 2014/17/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις συμβάσεις πίστωσης για καταναλωτές για ακίνητα που προορίζονται για κατοικία (ΕΕ L 60, 28.2.2014, σ. 34).

¹⁰ Οδηγία 2014/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, για τη συγκρισιμότητα των τελών που συνδέονται με λογαριασμούς πληρωμών, την αλλαγή λογαριασμού πληρωμών και την πρόσβαση σε λογαριασμούς πληρωμών με βασικά χαρακτηριστικά (ΕΕ L 257, 28.8.2014, σ. 214).

- (35) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης¹¹ **και από το συνταγματικό δίκαιο των κρατών μελών**. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ερμηνεύεται και να εφαρμόζεται με σεβασμό των εν λόγω δικαιωμάτων και αρχών. Κατά την άσκηση των ελάχιστων εξουσιών που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να επιτύχουν την κατάλληλη ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων που προστατεύονται από θεμελιώδη δικαιώματα, όπως το υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών, η επιχειρηματική ελευθερία και η ελευθερία πληροφόρησης. **Επιπλέον, η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να αποτρέπει τα κράτη μέλη από την εφαρμογή των θεμελιωδών κανόνων και αρχών τους σχετικά με την ελευθερία του Τύπου και την ελευθερία της έκφρασης.**
- (36) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, συγκεκριμένα η συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, επειδή αυτά δεν μπορούν να εξασφαλίσουν τη συνεργασία και τον συντονισμό δρώντας μόνα τους, και ο εν λόγω στόχος μπορεί συνεπώς, λόγω του εδαφικού και προσωπικού πεδίου εφαρμογής του, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως αυτή διατυπώνεται στο προαναφερθέν άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτού του στόχου. **Προκειμένου να διασφαλισθεί η προστασία των δικαιωμάτων και των ελευθεριών, περιλαμβανομένων κατάλληλων διασφαλίσεων για τα υποκείμενα των δεδομένων, έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, θα πρέπει να τηρείται ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679.**
- (37) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 θα πρέπει να καταργηθεί.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

¹¹ ΕΕ C 364, 18.12.2000, σ. 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι οποίες ορίζονται ως αρμόδιες για την επιβολή της [...] ενωσιακής νομοθεσίας για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών, συνεργάζονται μεταξύ τους και με την Επιτροπή με σκοπό να εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία αυτή και την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να ενισχύουν την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις ενδοενωσιακές παραβάσεις και στις εκτεταμένες παραβάσεις που ορίζονται στα στοιχεία β) και γ) του άρθρου 3, αντίστοιχα, ακόμη και αν οι εν λόγω παραβάσεις έπαυσαν πριν από την έναρξη ή την ολοκλήρωση της εκτέλεσης.
2. [...]

3. Ο παρών κανονισμός ισχύει υπό την επιφύλαξη των κανόνων της Ένωσης περί ιδιωτικού διεθνούς δικαίου, ιδίως των κανόνων περί δικαιοδοσίας των δικαστηρίων και εφαρμοστέου δικαίου.
4. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή στα κράτη μέλη μέτρων περί δικαστικής συνεργασίας σε θέματα ποινικού και αστικού δικαίου, ιδίως όσον αφορά τη λειτουργία **των ευρωπαϊκών δικαστικών δικτύων, ούτε την εφαρμογή νομικών πράξεων που αφορούν τη δικαστική εργασία σε ποινικές υποθέσεις.**
5. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εκπλήρωση από τα κράτη μέλη πρόσθετων υποχρεώσεων σχετικά με την αμοιβαία συνδρομή για την προστασία των συλλογικών οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών, περιλαμβανομένων των υποχρεώσεων στο πλαίσιο ποινικών υποθέσεων, οι οποίες απορρέουν από άλλες νομικές πράξεις, μεταξύ των οποίων διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες.
6. **Το κεφάλαιο ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζεται στις ενδοενωσιακές παραβάσεις** [...] σύμφωνα με την οδηγία 2014/17/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις συμβάσεις πίστωσης για καταναλωτές για ακίνητα που προορίζονται για κατοικία και την οδηγία 2014/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, για τη συγκρισιμότητα των τελών που συνδέονται με λογαριασμούς πληρωμών, την αλλαγή λογαριασμού πληρωμών και την πρόσβαση σε λογαριασμούς πληρωμών.
7. [...]
- α) [...]

β) [...]

8. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή της οδηγίας 2009/22/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹².
- 9. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τον κανονισμό αριθ. 1 περί του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας¹³.**
- 10. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία που διέπει την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.**
- 11. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εθνική νομοθεσία που διέπει την αποζημίωση των καταναλωτών για βλάβη που οφείλεται σε παράβαση της ενωσιακής νομοθεσίας η οποία προστατεύει τα συμφέροντα των καταναλωτών.**

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «**ενωσιακή** νομοθεσία για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών»: οι οδηγίες, όπως έχουν μεταφερθεί στην εσωτερική έννομη τάξη των κρατών μελών, και οι κανονισμοί, που απαριθμούνται στο παράρτημα:

¹² Οδηγία 2009/22/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών (ΕΕ L 110, 1.5.2009, σ. 30).

¹³ **Κανονισμός αριθ. 1 περί του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΕ 17, 6.10.1958, σ. 401-402).**

- β) «ενδοενωσιακή παράβαση»: κάθε [...] πράξη ή παράλειψη που είναι αντίθετη προς την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών, η οποία έβλαψε, βλάπτει ή ενδέχεται να βλάψει τα συλλογικά συμφέροντα των καταναλωτών που κατοικούν σε κράτος μέλος ή κράτη μέλη εκτός από το κράτος μέλος από το οποίο προήλθε ή στο οποίο πραγματοποιήθηκε η πράξη ή η παράλειψη, ή στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο έμπορος που είναι υπεύθυνος για την πράξη ή την παράλειψη ή στο οποίο μπορούν να βρεθούν αποδείξεις ή περιουσιακά στοιχεία του εμπόρου που συνδέονται με την πράξη ή την παράλειψη·
- γ) «εκτεταμένη παράβαση» [...]:
- 1) κάθε πράξη ή παράλειψη που είναι αντίθετη προς την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών, η οποία έβλαψε, βλάπτει ή ενδέχεται να βλάψει τα συλλογικά συμφέροντα των καταναλωτών που κατοικούν σε δύο τουλάχιστον κράτη μέλη εκτός από το κράτος μέλος από το οποίο προήλθε ή στο οποίο πραγματοποιήθηκε η πράξη ή η παράλειψη, ή στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο έμπορος που είναι υπεύθυνος για την πράξη ή την παράλειψη ή στο οποίο μπορούν να βρεθούν αποδείξεις ή περιουσιακά στοιχεία του εμπόρου που συνδέονται με την πράξη ή την παράλειψη· ή
 - 2) πράξεις ή παραλείψεις που είναι αντίθετες προς την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών, οι οποίες έχουν βλάψει, βλάπτουν ή είναι πιθανόν να βλάψουν τα συλλογικά συμφέροντα των καταναλωτών και έχουν κοινά χαρακτηριστικά, όπως την ίδια παράνομη πρακτική, την προσβολή του ίδιου συμφέροντος [...], διαπράττονται δε ταυτόχρονα από τον ίδιο έμπορο, σε [...] τρία τουλάχιστον κράτη μέλη·
- γ-α) «αρμόδια αρχή»: κάθε δημόσια αρχή που έχει δημιουργηθεί σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο με αρμοδιότητες για την επιβολή της ενωσιακής νομοθεσίας για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών και η οποία ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1·

γ-β) «ενιαίο γραφείο σύνδεσης»: δημόσια αρχή σε κάθε κράτος μέλος που έχει διορισθεί υπεύθυνη για το συντονισμό της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού εντός αυτού του κράτους μέλους·

δ) «αιτούσα αρχή»: η αρμόδια αρχή που υποβάλλει αίτηση αμοιβαίας συνδρομής·

ε) «αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση»: αρμόδια αρχή η οποία δέχεται αίτηση αμοιβαίας συνδρομής·

ε-α) «εντεταλμένος φορέας»: φορέας με έννομο συμφέρον για την παύση ή την απαγόρευση των παραβάσεων της ενωσιακής νομοθεσίας για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών ο οποίος εντέλλεται από αρμόδια αρχή για να συγκεντρώνει τις αναγκαίες πληροφορίες και να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα επιβολής που έχει στη διάθεσή του δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, ώστε να επιτύχει την παύση ή την απαγόρευση της παράβασης εξ ονόματος της εν λόγω αρμόδιας αρχής·

στ) «έμπορος»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, ιδιωτικού ή δημοσίου δικαίου, το οποίο ενεργεί για σκοπούς που αφορούν την εμπορική, επιχειρηματική, βιοτεχνική ή επαγγελματική του δραστηριότητα, μεταξύ άλλων μέσω οποιουδήποτε άλλου προσώπου ενεργούντος εξ ονόματός του ή για λογαριασμό του·

ζ) [...]

η) [...]

θ) «[...] συλλογικά συμφέροντα των καταναλωτών»: [...] τα συμφέροντα ορισμένων καταναλωτών τα οποία [...] υφίστανται ή ενδέχεται να υποστούν βλάβη από ενδοενωσιακές παραβάσεις ή εκτεταμένες παραβάσεις· [...]

θ-α) «επιγραμματική διεπαφή»: κάθε λογισμικό, περιλαμβανομένων των δικτυακών τόπων ή μέρους αυτών και των σχετικών εφαρμογών, το οποίο διαχειρίζεται έμπορος ή άλλος εξ ονόματος του εμπόρου και χρησιμεύει ως μέσο για να δοθεί στους καταναλωτές πρόσβαση στα αγαθά ή τις υπηρεσίες του εμπόρου.

Άρθρο 4

Κοινοποίηση των προθεσμιών παραγραφής για παραβάσεις

1. [...]
2. [...]
3. [...]

Τα ενιαία γραφεία σύνδεσης κοινοποιούν στην Επιτροπή τις προθεσμίες παραγραφής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της δικαιοδοσίας τους για τη λήψη μέτρων επιβολής σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3. Η Επιτροπή συνοψίζει τις κοινοποιούμενες προθεσμίες παραγραφής και θέτει τη σύνοψη στη διάθεση των αρμόδιων αρχών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΙ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΕΞΟΥΣΙΕΣ ΤΟΥΣ

Άρθρο 5

Αρμόδιες αρχές και ενιαία γραφεία σύνδεσης

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει [...] τις αρμόδιες αρχές [...] **και το ενιαίο γραφείο σύνδεσης που φέρουν την ευθύνη για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.**
2. Οι αρμόδιες αρχές πληρούν τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό σαν να ενεργούν εξ ονόματος και για λογαριασμό των καταναλωτών στο κράτος μέλος τους.
3. [...]
4. **Σε κάθε κράτος μέλος** το ενιαίο γραφείο σύνδεσης είναι υπεύθυνο για τον συντονισμό των δραστηριοτήτων έρευνας και εκτέλεσης, που σχετίζονται με ενδοενωσιακές παραβάσεις και με εκτεταμένες παραβάσεις, τον οποίο ασκούν οι αρμόδιες αρχές, άλλες δημόσιες αρχές όπως προβλέπεται στο άρθρο 6[...] **και, κατά περίπτωση,** οι εντεταλμένοι φορείς [...] που προβλέπονται στο άρθρο [...] **δα**[...].

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές και τα ενιαία γραφεία σύνδεσης έχουν τους απαιτούμενους επαρκείς πόρους και τις απαιτούμενες δυνατότητες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού [...], περιλαμβανομένων επαρκών δημοσιονομικών και άλλων πόρων, εμπειρογνωμοσύνης, διαδικασιών και άλλων ρυθμίσεων.
6. Τα κράτη μέλη μεριμνούν, σε περίπτωση που υπάρχουν περισσότερες της μιας αρμόδιες αρχές στο έδαφός τους, για τον σαφή καθορισμό των αντίστοιχων καθηκόντων τους, καθώς και για τη στενή συνεργασία μεταξύ των εν λόγω αρχών, ώστε να εκπληρώνουν αποτελεσματικά τα αντίστοιχα καθήκοντά τους.

Άρθρο 6

[...] Συνεργασία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στα κράτη μέλη

1. **[...] Για την ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, κάθε κράτος μέλος [...] διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του, άλλες δημόσιες αρχές του και, κατά περίπτωση, οι εντεταλμένοι φορείς του συνεργάζονται αποτελεσματικά μεταξύ τους.**
2. **[...] Οι άλλες δημόσιες αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 [...] λαμβάνουν, κατ' αίτηση αρμόδιας αρχής, όλα τα απαιτούμενα [...] μέτρα που διαθέτουν βάσει της εθνικής τους νομοθεσίας προκειμένου να επιτύχουν την παύση ή την απαγόρευση ενδοενωσιακών παραβάσεων και εκτεταμένων παραβάσεων.**

3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι άλλες δημόσιες αρχές να διαθέτουν επαρκή μέσα και εξουσίες για να συνεργάζονται αποτελεσματικά με τις αρμόδιες αρχές κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω άλλες δημόσιες αρχές πρέπει να ενημερώνουν σε τακτά χρονικά διαστήματα την αρμόδια αρχή για τα μέτρα που ελήφθησαν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
4. [...]
5. [...]

Άρθρο 6α

Ρόλος των εντεταλμένων φορέων

1. Κατά περίπτωση και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, μια αρμόδια αρχή («εντέλλουσα αρχή») μπορεί να παράσχει εντολές σε εντεταλμένο φορέα ώστε να συγκεντρώσει τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με ενδοενοσιακή παράβαση ή εκτεταμένη παράβαση ή να λάβει τα αναγκαία μέτρα επιβολής για την παύση ή την απαγόρευση της παράβασης αυτής, εάν, έπειτα από διαβούλευση με την αιτούσα αρχή ή τις οικείες αρμόδιες αρχές, τόσο η αιτούσα αρχή όσο και η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή όλες οι σχετικές αρμόδιες αρχές συμφωνούν ότι με τον τρόπο αυτό είναι πιθανόν να συγκεντρωθούν οι αναγκαίες πληροφορίες ή να επιτευχθεί η παύση ή η απαγόρευση της παράβασης τουλάχιστον εξίσου αποδοτικά και αποτελεσματικά με ανάλογη δράση της εντέλλουσας αρχής.

2. Σε περίπτωση που η αιτούσα αρχή είναι της γνώμης ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, ενημερώνει την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση γραπτώς και αμελλητί, αναφέροντας τους λόγους στους οποίους βασίζεται η γνώμη της. Σε περίπτωση διαφωνίας, η εντέλλουσα αρχή μπορεί να παραπέμψει το θέμα στην Επιτροπή, η οποία διατυπώνει γνώμη αμελλητί.
3. Σε περίπτωση που ο εντεταλμένος φορέας δεν είναι σε θέση να συγκεντρώσει τις απαραίτητες πληροφορίες ή να επιτύχει την παύση ή την απαγόρευση της παράβασης αμελλητί ή όταν οι οικείες αρμόδιες αρχές δεν συμφωνούν να παράσχουν εντολές στον εντεταλμένο φορέα σύμφωνα με την παράγραφο 1, η εντέλλουσα αρχή εξακολουθεί να υποχρεούται να λάβει τα αναγκαία μέτρα έρευνας ή επιβολής.
4. Η εντέλλουσα αρχή λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να αποφευχθεί η αποκάλυψη πληροφοριών που υπόκεινται στους κανόνες περί εμπιστευτικότητας και επαγγελματικού και εμπορικού απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 41.

Άρθρο 7

Πληροφόρηση και κατάλογοι

1. Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει αμελλητί στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τις ταυτότητες των αρμόδιων αρχών, του ενιαίου γραφείου σύνδεσης, των εντεταλμένων φορέων σύμφωνα με το άρθρο [...] **6α** και των οντοτήτων που συμμετέχουν στον μηχανισμό προειδοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 34, καθώς και οποιεσδήποτε σχετικές αλλαγές.
2. Η Επιτροπή τηρεί και επικαιροποιεί δημόσιο κατάλογο των ενιαίων γραφείων σύνδεσης, των αρμόδιων αρχών, των εντεταλμένων φορέων και των οντοτήτων, **όπως ορίζονται στο άρθρο 35,** στον δικτυακό της τόπο.

Ελάχιστες εξουσίες των αρμόδιων αρχών

1. Κάθε αρμόδια αρχή διαθέτει τις εξουσίες έρευνας και επιβολής, σύμφωνα με τις παραγράφους 2, 3, 4 και 5, που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και τις ασκεί [...] σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 9.
- 1α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν να μην αναθέσουν όλες τις εξουσίες σε κάθε αρμόδια αρχή, υπό τον όρο ότι κάθε εξουσία μπορεί να ασκείται αποτελεσματικά, όπως απαιτείται σε σχέση με παράβαση που καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 9.**
2. [...] Οι αρμόδιες αρχές έχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες εξουσίες έρευνας [...]:
 - α) πρόσβαση σε οποιοδήποτε σχετικό έγγραφο, δεδομένο ή πληροφορία που αφορά ενδοενοσιακή παράβαση και εκτεταμένη παράβαση [...], υπό οποιαδήποτε μορφή ή μορφότυπο και ανεξαρτήτως του μέσου ή του τόπου όπου είναι αποθηκευμένα·
 - β) απαίτηση [...] παροχής κάθε σχετικής πληροφορίας, δεδομένου ή εγγράφου, υπό οποιονδήποτε μορφότυπο ή μορφή και ανεξαρτήτως του μέσου ή του τόπου όπου είναι αποθηκευμένα, από κάθε δημόσια αρχή, φορέα ή οργανισμό του κράτους μέλους της αρμόδιας αρχής και/ή κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, με σκοπό [...] την εξέταση του κατά πόσον υφίσταται ενδοενοσιακή ή εκτεταμένη παράβαση και τον καθορισμό των χαρακτηριστικών της εν λόγω παράβασης, μεταξύ άλλων με τον εντοπισμό των χρηματοοικονομικών ροών και των ροών δεδομένων ή τη διαπίστωση της ταυτότητας των προσώπων που συμμετέχουν σε χρηματοοικονομικές ροές και ροές δεδομένων, των στοιχείων τραπεζικού λογαριασμού και της ιδιοκτησίας των δικτυακών τόπων·

- γ) [...]
- δ) διενέργεια των απαραίτητων επιτόπιων επιθεωρήσεων των εγκαταστάσεων επιχειρήσεων ή [...] των μέσων μεταφοράς τους ή απαίτηση από άλλες αρχές να προβούν στις εν λόγω ενέργειες, ώστε οι αρμόδιες αρχές να εξετάζουν, να προβούν σε κατάσχεση, να δημιουργήσουν ή να αποκτήσουν αντίγραφα πληροφοριών, δεδομένων ή εγγράφων, ανεξαρτήτως του μέσου όπου είναι αποθηκευμένα· κατάσχεση [...] κάθε [...] πληροφορίας, δεδομένου ή εγγράφου για το απαραίτητο χρονικό διάστημα και στον βαθμό που απαιτείται για την επιθεώρηση· απαίτηση, από κάθε εκπρόσωπο ή μέλος του προσωπικού του εμπόρου τον οποίο αφορά η επιθεώρηση, εξηγήσεων όσον αφορά τα πραγματικά περιστατικά, τις πληροφορίες ή τα έγγραφα που σχετίζονται με το αντικείμενο της επιθεώρησης και καταχώριση των απαντήσεων·
- ε) αγορά αγαθών ή υπηρεσιών σε δοκιμαστικό πλαίσιο και, εφόσον απαιτείται, με καλυμμένη ταυτότητα, ώστε να εντοπισθούν ενδοενωσιακές και εκτεταμένες παραβάσεις [...] και να συγκεντρωθούν αποδεικτικά στοιχεία[...].
- στ) [...]
- ζ) [...]

η) [...]

θ) [...]

ι) [...]

ια) [...]

ιβ) [...]

ιγ) [...]

ιδ) [...]

ιε) [...]

ιστ) [...]

ιζ) [...]

3. Οι αρμόδιες αρχές έχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες εξουσίες επιβολής:

- α) να θεσπίζουν προσωρινά μέτρα για την αποτροπή κινδύνου σοβαρής βλάβης σε βάρος των συλλογικών συμφερόντων των καταναλωτών·**
- β) να επιδιώκουν την απόκτηση ή αποδοχή δεσμεύσεων από τον έμπορο που είναι υπεύθυνος για την ενδοενωσιακή παράβαση ή εκτεταμένη παράβαση, με περιεχόμενο την παύση της παράβασης·**
- γ) να διατάσσουν εγγράφως την παύση των ενδοενωσιακών παραβάσεων και εκτεταμένων παραβάσεων από τον έμπορο·**
- δ) να επιτυγχάνουν την παύση ή την απαγόρευση των ενδοενωσιακών παραβάσεων και εκτεταμένων παραβάσεων·**
- ε) όταν δεν υπάρχουν άλλα αποτελεσματικά μέσα για να επιτευχθεί η παύση ή η απαγόρευση της παράβασης, να περιορίζουν ή να εμποδίζουν την πρόσβαση σε επιγραμμική διεπαφή ή να διατάσσουν τη ρητή αναγραφή προειδοποίησης προς τους καταναλωτές κατά την πρόσβαση σε επιγραμμική διεπαφή, μεταξύ άλλων ζητώντας από τρίτον ή άλλη δημόσια αρχή να εφαρμόσει τα μέτρα αυτά, ή να διατάσσουν τη διαγραφή ή τροποποίηση ψηφιακού περιεχομένου, προκειμένου να αποτραπεί ο κίνδυνος σοβαρής βλάβης σε βάρος των συλλογικών συμφερόντων των καταναλωτών·**

στ) να επιβάλλουν πρόστιμα ή περιοδικές χρηματικές ποινές για ενδοενωσιακές παραβάσεις και εκτεταμένες παραβάσεις και για τη μη συμμόρφωση με οποιαδήποτε απόφαση, διαταγή, προσωρινό μέτρο, δέσμευση ή άλλο μέτρο που λαμβάνεται βάσει του παρόντος κανονισμού.

- 3α. Η εξουσία επιβολής προστίμων για ενδοενωσιακές και εκτεταμένες παραβάσεις ισχύει για κάθε παραβίαση κανόνων του ενωσιακού δικαίου περί προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών οι οποίοι προβλέπουν επιβολή ποινών. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη της εξουσίας των εθνικών αρχών να επιβάλλουν ποινές, περιλαμβανομένων των προστίμων, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει το εθνικό δίκαιο ακόμη και όταν οι κανόνες του ενωσιακού δικαίου προστασίας των καταναλωτών δεν προβλέπουν ποινές.
4. Οι αρμόδιες αρχές έχουν την εξουσία να κινούν με δική τους πρωτοβουλία έρευνες ή διαδικασίες για την παύση ή την απαγόρευση ενδοενωσιακών παραβάσεων ή εκτεταμένων παραβάσεων.
5. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να δημοσιεύουν οποιαδήποτε τελική απόφαση, δεσμεύσεις του εμπόρου ή διαταγές που εκδίδουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένης της δημοσίευσης των στοιχείων ταυτότητας του εμπόρου που είναι υπεύθυνος για την ενδοενωσιακή παράβαση ή εκτεταμένη παράβαση.

Άρθρο 9

Άσκηση των ελάχιστων εξουσιών

1. Οι [...] εξουσίες που προβλέπονται στο άρθρο 8 ασκούνται [...]:
- α) είτε απευθείας από τις αρμόδιες αρχές υπό δική τους ευθύνη:
- α-α) ανάλογα με την περίπτωση, με προσφυγή σε άλλες αρμόδιες αρχές ή άλλες δημόσιες αρχές για λόγους εκτέλεσης:
- α-β) ενδεχομένως με παροχή εντολών σε εντεταλμένους φορείς· ή

β) μέσω αίτησης στα δικαστήρια που είναι αρμόδια για την έκδοση της αναγκαίας απόφασης, περιλαμβανομένης, εφόσον ενδείκνυται, της άσκησης έφεσης στην περίπτωση ανεπιτυχούς έκβασης της αίτησης έκδοσης της αναγκαίας απόφασης.

2. [...] Η εφαρμογή και η άσκηση των εξουσιών που αναφέρονται στο άρθρο 8 δυνάμει του παρόντος κανονισμού είναι αναλογικές και σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, καθώς και το ενωσιακό και το εθνικό δίκαιο, περιλαμβανομένων των εφαρμοστέων διαδικαστικών εγγυήσεων και αρχών των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Τα μέτρα έρευνας και τα μέτρα επιβολής που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να είναι κατάλληλα για τη φύση και τη συνολική πραγματική ή δυνητική βλάβη από την παράβαση.
3. [...]

Άρθρο 10

[...]

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Άρθρο 11

Αιτήσεις παροχής πληροφοριών

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση παρέχει στην αιτούσα αρχή, κατ' αίτησή της, εντός 30 ημερών, εκτός εάν επικαλεσθεί ειδικούς λόγους για την καθυστέρηση, όλες τις σχετικές πληροφορίες που απαιτούνται για να αποδειχθεί αν σημειώθηκε ενδοενωσιακή παράβαση και να επιτευχθεί η παύση της παράβασης αυτής. [...]
2. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση διενεργεί τις κατάλληλες και αναγκαίες έρευνες ή λαμβάνει οποιαδήποτε άλλα αναγκαία ή κατάλληλα μέτρα, για να συλλέξει τις απαραίτητες πληροφορίες. Εφόσον είναι αναγκαίο, οι έρευνες αυτές διεξάγονται με τη βοήθεια άλλων οριζόμενων δημόσιων αρχών ή εντεταλμένων φορέων.
3. Με αίτηση της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση μπορεί να επιτρέψει σε αρμόδιους υπαλλήλους της αιτούσας αρχής να συνοδεύουν τους υπαλλήλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, κατά τη διάρκεια των ερευνών τους.
4. [...]
5. [...].

Αιτήσεις για λήψη μέτρων επιβολής

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, κατ' αίτηση της αιτούσας αρχής, κάθε αναγκαίο και αναλογικό μέτρο επιβολής για να εξασφαλίσει την παύση ή την απαγόρευση της ενδοκοινοτικής παράβασης, [...] ασκώντας τις εξουσίες που προβλέπονται στο άρθρο 8 και οποιεσδήποτε πρόσθετες εξουσίες της χορηγεί η εθνική της νομοθεσία. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ορίζει τα κατάλληλα μέτρα επιβολής που απαιτούνται ώστε να επιτευχθεί η παύση ή απαγόρευση της ενδοενωσιακής παράβασης, λαμβάνει δε τα μέτρα αυτά αμελλητί και τουλάχιστον εντός 6 μηνών από την παραλαβή της αίτησης, εκτός εάν επικαλεσθεί ειδικούς λόγους για την καθυστέρηση. Ανάλογα με την περίπτωση, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση επιβάλλει πρόστιμα ή περιοδικές χρηματικές ποινές στον έμπορο που είναι υπεύθυνος για ενδοενωσιακή παράβαση.
2. [...]
3. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ενημερώνει [...] την αιτούσα αρχή σχετικά με τις ενέργειες και τα μέτρα που λαμβάνει και σχετικά με τις ενέργειες και τα μέτρα που σκοπεύει να λάβει. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση κοινοποιεί αμελλητί, μέσω της βάσης δεδομένων του άρθρου 43, στην αιτούσα αρχή, τις αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών και την Επιτροπή τα ληφθέντα μέτρα και τα αποτελέσματά τους ως προς την ενδοενωσιακή παράβαση, μαζί με τις ακόλουθες πληροφορίες [...] [...]: αν έχουν επιβληθεί προσωρινά μέτρα [...].

[...]ποια [...] μέτρα έχουν [...] ληφθεί και [...]κατά πόσο [...] τα μέτρα αυτά [...] έχουν εφαρμοστεί.

4. [...]

5. [...]

Άρθρο 13

[...]

1. [...]

2. [...]
3. [...]
4. [...]
6. [...]

Άρθρο 14

Διαδικασία για την υποβολή αιτήσεων αμοιβαίας συνδρομής

1. Με τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής, η αιτούσα αρχή παρέχει επαρκείς πληροφορίες ώστε να μπορέσει η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση να ικανοποιήσει την αίτηση αυτή, περιλαμβανομένου οποιουδήποτε αναγκαίου αποδεικτικού στοιχείου το οποίο μπορεί να αποκτηθεί μόνον στο κράτος μέλος της αιτούσας αρχής.

2. Οι αιτήσεις αποστέλλονται από την αιτούσα αρχή στο ενιαίο γραφείο σύνδεσης του κράτους μέλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και στο ενιαίο γραφείο σύνδεσης του κράτους μέλους της αιτούσας αρχής προς ενημέρωση. Το ενιαίο γραφείο σύνδεσης του κράτους μέλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση διαβιβάζει αμελλητί τις αιτήσεις στην αρμόδια αρχή.
3. Οι αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής και κάθε επικοινωνία σχετική με αυτές διατυπώνονται γραπτώς μέσω τυποποιημένων εντύπων και γνωστοποιούνται ηλεκτρονικά μέσω της βάσης δεδομένων που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 43.
4. Οι γλώσσες που χρησιμοποιούνται για τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής και για κάθε επικοινωνία σχετική με αυτές συμφωνούνται από τις οικείες αρμόδιες αρχές.
5. Σε περίπτωση που δεν μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με τις γλώσσες, οι αιτήσεις διατυπώνονται στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους της αιτούσας αρχής και οι απαντήσεις στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση. Στην περίπτωση αυτή, κάθε αρμόδια αρχή μεριμνά για τις αναγκαίες μεταφράσεις των αιτήσεων, των απαντήσεων και των άλλων εγγράφων που λαμβάνει από άλλη αρμόδια αρχή.
6. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση απαντά απευθείας στην αιτούσα αρχή και τα ενιαία γραφεία σύνδεσης του κράτους μέλους της αιτούσας αρχής και του δικού της κράτους μέλους.

Απόρριψη αίτησης αμοιβαίας συνδρομής

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση μπορεί να απορρίψει την αίτηση για παροχή πληροφοριών δυνάμει του άρθρου 11, εάν συντρέχουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες περιστάσεις:
 - α) κατά τη γνώμη της, έπειτα από διαβούλευση με την αιτούσα αρχή, φαίνεται ότι οι πληροφορίες που έχουν ζητηθεί δεν είναι απαραίτητες για να μπορέσει η αιτούσα αρχή να διαπιστώσει κατά πόσον έχει διαπραχθεί ενδοενοσιακή παράβαση ή κατά πόσον υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι πρόκειται να διαπραχθεί·
 - β) η αιτούσα αρχή δεν συμφωνεί ότι οι πληροφορίες υπόκεινται στις διατάξεις περί εμπιστευτικότητας και επαγγελματικού και εμπορικού απορρήτου του άρθρου 41·
 - γ) έχει ήδη κινηθεί ποινική έρευνα ή δικαστική διαδικασία ή υπάρχει [...] απόφαση, [...] δικαστικός συμβιβασμός ή δικαστική διαταγή για στην ίδια ενδοενοσιακή παράβαση και κατά του ίδιου εμπόρου από τις δικαστικές αρχές του κράτους μέλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή της αιτούσας [...] αρχής·
 - δ) έχει ήδη κινηθεί η απαραίτητη έρευνα ή έχουν ασκηθεί οι απαραίτητες εξουσίες εκτέλεσης, ή έχει ληφθεί ήδη απόφαση της διοίκησης σε σχέση με την ίδια ενδοενοσιακή παράβαση και σε βάρος του ίδιου εμπόρου στο εν λόγω κράτος μέλος προκειμένου να επέλθει η παύση ή η απαγόρευση της ενδοενοσιακής παράβασης.

2. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση μπορεί να απορρίψει την αίτηση λήψης μέτρων επιβολής δυνάμει του άρθρου 12, κατόπιν διαβούλευσης με την αιτούσα αρχή, εάν συντρέχουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες περιστάσεις:

α) έχει ήδη κινηθεί ποινική έρευνα ή δικαστική διαδικασία ή υπάρχει [...] απόφαση [...], δικαστικός συμβιβασμός ή δικαστική διαταγή για την ίδια ενδοενοσιακή παράβαση και κατά του ίδιου εμπόρου από τις δικαστικές αρχές του κράτους μέλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή της αιτούσας [...] αρχής·

α-α) έχει ήδη κινηθεί η απαραίτητη έρευνα ή έχουν ασκηθεί οι απαραίτητες εξουσίες εκτέλεσης, ή έχει ληφθεί ήδη απόφαση της διοίκησης σε σχέση με την ίδια ενδοενοσιακή παράβαση και σε βάρος του ίδιου εμπόρου στο εν λόγω κράτος μέλος προκειμένου να επέλθει η παύση ή η απαγόρευση της ενδοενοσιακής παράβασης·

β) κατά τη γνώμη της, έπειτα από κατάλληλη έρευνα [...], δεν έχει διαπραχθεί ενδοενοσιακή παράβαση·

γ) κατά τη γνώμη της, η αιτούσα αρχή δεν έχει παράσχει επαρκείς πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο [...] 1 παράγραφος 4 σημείο 1·

δ) η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση έχει αποδεχθεί δεσμεύσεις του εμπόρου για την παύση της ενδοενοσιακής παράβασης εντός ταχθείσας προθεσμίας και η εν λόγω προθεσμία δεν έχει λήξει ακόμη.

Ωστόσο, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση συμμορφώνεται με την αίτηση για λήψη μέτρων επιβολής δυνάμει του άρθρου 12 εάν ο έμπορος παραλείπει να εφαρμόσει τις δεσμεύσεις του σύμφωνα με το στοιχείο δ).

[...]

3. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ενημερώνει την αιτούσα αρχή και την Επιτροπή όσον αφορά την άρνησή της να δεχθεί αίτηση αμοιβαίας συνδρομής και την αιτιολόγηση της άρνησης.
4. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ της αιτούσας αρχής και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, η αιτούσα αρχή ή η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση [...] **μπορεί να** παραπέμψει αμελλητί το ζήτημα στην Επιτροπή, η οποία διατυπώνει **αμελλητί** γνώμη. Εάν το ζήτημα δεν παραπεμφθεί στην Επιτροπή, η Επιτροπή μπορεί να αποφανθεί αυτεπαγγέλτως.
5. Η Επιτροπή παρακολουθεί τη λειτουργία του μηχανισμού αμοιβαίας συνδρομής, τη συμμόρφωση των αρμόδιων αρχών με τις διαδικασίες και τις προθεσμίες για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων αμοιβαίας συνδρομής. Η Επιτροπή έχει πρόσβαση στις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής, καθώς και στις πληροφορίες και τα έγγραφα που ανταλλάσσονται μεταξύ της αιτούσας αρχής και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.
6. [...]

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

[...] ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΟΛΗΣ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΓΙΑ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΕΣ ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ

ΤΜΗΜΑ I

[...]

Άρθρο 15α

Διαδικασία λήψης αποφάσεων μεταξύ των κρατών μελών

Για τα θέματα που διέπονται από το παρόν κεφάλαιο, οι οικείες αρμόδιες αρχές ενεργούν σε συναινετική βάση.

Άρθρο 15α-α

Γενικές αρχές συνεργασίας

1. Όταν υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι διαπράττεται εκτεταμένη παράβαση, οι οικείες αρμόδιες αρχές και η Επιτροπή αλληλοενημερώνονται και ενημερώνουν τα οικεία ενιαία γραφεία σύνδεσης αμελλητί, αποστέλλοντας προειδοποιήσεις σύμφωνα με το άρθρο 34.

2. Οι αρμόδιες αρχές τις οποίες αφορά η εκτεταμένη παράβαση συντονίζουν τα μέτρα έρευνας και επιβολής για να αντιμετωπίσουν τις παραβάσεις. Ανταλλάσσουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες και παρέχουν αμελλητί η μία στην άλλη και στην Επιτροπή την απαραίτητη συνδρομή.
3. Οι οικείες αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν τη συλλογή των απαραίτητων αποδεικτικών στοιχείων και πληροφοριών και τη λήψη κάθε μέτρου επιβολής που απαιτείται για την παύση ή την απαγόρευση της εκτεταμένης παράβασης.
4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, η διεξαγωγή ερευνών και η επιβολή της νομοθεσίας σε εθνικό επίπεδο από τις οικείες αρμόδιες αρχές για την ίδια παράβαση και τον ίδιο έμπορο δεν θίγεται από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
5. Κατά περίπτωση, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να καλούν υπαλλήλους της Επιτροπής και λοιπό βοηθητικό προσωπικό εξουσιοδοτημένο από την Επιτροπή να συμμετέχουν στις συντονισμένες έρευνες, τις δράσεις επιβολής και άλλα μέτρα κατ' εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου.

Άρθρο 16

[...] Ανάληψη συντονισμένης δράσης και καθορισμός του συντονιστή

1. [...]

2. [...].
3. [...]
4. [...]
5. [...]
6. [...]

1. Σε περίπτωση εύλογων υπονοιών περί εκτεταμένης παράβασης οι οικείες αρμόδιες αρχές συμφωνούν μεταξύ τους και αναλαμβάνουν συντονισμένη δράση. Η ανάληψη της συντονισμένης δράσης γνωστοποιείται στα ενιαία γραφεία σύνδεσης τα οποία αφορά η συντονισμένη δράση και την Επιτροπή.

2. Οι αρμόδιες αρχές τις οποίες αφορά η εικαζόμενη εκτεταμένη παράβαση ορίζουν μία εξ αυτών ως συντονιστή. Αν δε μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία για τον συντονιστή, οι αρμόδιες αρχές καλούν την Επιτροπή να αναλάβει το ρόλο του συντονιστή. Εάν η Επιτροπή αρνηθεί να αναλάβει τον ρόλο του συντονιστή, οι οικείες αρμόδιες αρχές δύνανται να αποφασίσουν να περατώσουν τη συντονισμένη δράση και συνεχίζουν τις εθνικές δράσης επιβολής για να αντιμετωπίσουν την εκτεταμένη παράβαση, χρησιμοποιώντας, κατά περίπτωση, τον μηχανισμό αμοιβαίας συνδρομής σύμφωνα με το κεφάλαιο III.
3. Εφόσον η Επιτροπή έχει εύλογες υπόνοιες ότι μια εκτεταμένη παράβαση έβλαψε, βλάπτει ή ενδέχεται να βλάψει τους καταναλωτές τουλάχιστον στα τρία τέταρτα των κρατών μελών, τα οποία συνολικά αντιστοιχούν τουλάχιστον στα τρία τέταρτα του πληθυσμού της Ένωσης, ενημερώνει αμελλητί σύμφωνα με το άρθρο 34 τις αρμόδιες αρχές και τα ενιαία γραφεία σύνδεσης που αφορά η κατ' ισχυρισμό παράβαση. Η Επιτροπή αναφέρει με την ενημέρωση αυτή τους λόγους που δικαιολογούν πιθανή συντονισμένη δράση. Οι ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές θα πρέπει να διεξάγουν κατάλληλες έρευνες με βάση τις πληροφορίες που είναι διαθέσιμες ή εύκολα προσβάσιμες σε αυτές. Όταν οι εν λόγω έρευνες αποκαλύπτουν ότι ενδέχεται να λαμβάνει χώρα παράβαση, οι αρμόδιες αρχές τις οποίες αφορά η προβαλλόμενη παράβαση θα πρέπει να αναλαμβάνουν συντονισμένη δράση σύμφωνα με την παράγραφο 1.
4. Τη συντονισμένη δράση που αναλαμβάνεται κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής βάσει της παραγράφου 3 συντονίζει η Επιτροπή.

5. Μια αρμόδια αρχή συμμετέχει στη συντονισμένη δράση αν κατά τη διάρκεια της συντονισμένης δράσης καθίσταται προφανές ότι η εκτεταμένη παράβαση την αφορά.

Άρθρο 16α

Άρνηση συμμετοχής στη συντονισμένη δράση

1. Μια αρμόδια αρχή δύναται να αρνηθεί να συμμετάσχει στη συντονισμένη δράση για έναν από τους ακόλουθους λόγους:
- α) έχει ήδη κινηθεί ποινική δίωξη ή δικαστική διαδικασία, έχει εκδοθεί απόφαση ή έχει επιτευχθεί δικαστικός συμβιβασμός για την ίδια παράβαση και κατά του ίδιου εμπόρου στο εν λόγω κράτος μέλος·
 - β) έχει ήδη κινηθεί η απαραίτητη έρευνα ή έχουν ασκηθεί οι απαραίτητες εξουσίες εκτέλεσης, ή έχει ληφθεί ήδη απόφαση της διοίκησης σε σχέση με την ίδια παράβαση και σε βάρος του ίδιου εμπόρου στο εν λόγω κράτος μέλος προκειμένου να επέλθει η παύση ή η απαγόρευση της ενδοενοσιακής παράβασης·
 - γ) έχει καταστεί σαφές, κατόπιν κατάλληλης έρευνας, ότι ο πραγματικός ή πιθανός αντίκτυπος της κατ' ισχυρισμό παράβασης στους καταναλωτές του εν λόγω κράτους μέλους είναι ασήμαντος και ότι δεν χρειάζεται να ληφθούν μέτρα επιβολής από την αρμόδια αρχή·
 - δ) η αρμόδια αρχή έχει αποδεχθεί δεσμεύσεις του εμπόρου για την παύση της εκτεταμένης παράβασης στο οικείο κράτος μέλος, αυτές οι δεσμεύσεις έχουν εκπληρωθεί και δεν χρειάζεται να ληφθούν από την αρμόδια αρχή μέτρα επιβολής.

2. Όταν μια αρμόδια αρχή αρνείται να λάβει μέρος στη συντονισμένη δράση της παραγράφου 1, ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή, τα οικεία ενιαία γραφεία σύνδεσης και τις λοιπές αρμόδιες αρχές τις οποίες αφορά η απόφασή της, αναφέρει τους λόγους της άρνησης και παρέχει τα απαραίτητα δικαιολογητικά έγγραφα.

Άρθρο 17

Μέτρα έρευνας σε συντονισμένες δράσεις

1. [...] Οι οικείες αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι οι έρευνες και οι επιθεωρήσεις διεξάγονται αποτελεσματικά, αποδοτικά και συντονισμένα και συγκεκριμένα προσπαθούν να διεξάγουν τις έρευνες και τις επιθεωρήσεις [...] ταυτόχρονα.
 2. [...].
- 2α. Ο μηχανισμός αμοιβαίας συνδρομής του κεφαλαίου III μπορεί να χρησιμοποιείται, αν είναι απαραίτητο, ιδίως για τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων και πληροφοριών από κράτη μέλη άλλα από τα κράτη μέλη τα οποία αφορά η συντονισμένη δράση ή για να διασφαλισθεί ότι ο οικείος έμπορος δεν καταστρατηγεί τα μέτρα επιβολής.

3. **Κατά περίπτωση**, οι οικείες αρμόδιες αρχές [...] **παραθέτουν** τα αποτελέσματα της έρευνας και την αξιολόγηση της εκτεταμένης παράβασης σε κοινή θέση που συμφωνούν μεταξύ τους.
- 3α. Ο συντονιστής, αν δεν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ των οικείων αρμόδιων αρχών, κοινοποιεί την κοινή θέση στον έμπορο που ευθύνεται για την παράβαση, στον οποίο δίνεται η δυνατότητα να αναπτύξει τις απόψεις του για τα θέματα που καλύπτει η κοινή θέση.**
4. Κατά περίπτωση και με την επιφύλαξη των κανόνων περί επαγγελματικού και εμπορικού απορρήτου που ορίζονται στο άρθρο 41, οι οικείες αρμόδιες αρχές μπορούν [...] να δημοσιεύουν την κοινή θέση ή μέρη αυτής στους δικτυακούς τόπους τους και [...] η Επιτροπή **δύναται να δημοσιεύσει την κοινή θέση** στον δικτυακό τόπο της **αν το ζητήσουν οι οικείες αρμόδιες αρχές** [...].

Άρθρο 18

[...] **Δεσμεύσεις**

1. Οι οικείες αρμόδιες αρχές μπορούν να καλέσουν τον έμπορο που είναι υπεύθυνος για την **εκτεταμένη** παράβαση να προτείνει, **εντός ταχθείσας προθεσμίας**, να αναλάβει δεσμεύσεις για την παύση της παράβασης [...]. Ο έμπορος μπορεί επίσης, με δική του πρωτοβουλία, να προτείνει να αναλάβει δεσμεύσεις για την παύση της παράβασης [...].

2. [...]

2α. Κατά περίπτωση και με την επιφύλαξη των κανόνων περί επαγγελματικού και εμπορικού απορρήτου που ορίζονται στο άρθρο 41, οι οικείες αρμόδιες αρχές μπορούν να δημοσιεύουν στους δικτυακούς τους τόπους τις προταθείσες από τον έμπορο δεσμεύσεις ή, ανάλογα με την περίπτωση, η Επιτροπή μπορεί να δημοσιεύει τις προταθείσες δεσμεύσεις στον δικτυακό της τόπο αν το ζητήσουν οι οικείες αρμόδιες αρχές [...]

3. Οι οικείες αρμόδιες αρχές [...] **αξιολογούν τις προτεινόμενες δεσμεύσεις και κοινοποιούν στον έμπορο το αποτέλεσμα της αξιολόγησης. Εφόσον οι δεσμεύσεις είναι επαρκείς και αναλογικές προς αυτό που απαιτείται για να παύσει η παράβαση, οι αρμόδιες αρχές τις αποδέχονται και καθορίζουν προθεσμία εντός της οποίας οι δεσμεύσεις πρέπει να εκπληρωθούν.**

4. Οι οικείες αρμόδιες [...] αρχές παρακολουθούν την εκπλήρωση των δεσμεύσεων. Διασφαλίζουν ιδίως ότι ο οικείος έμπορος υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στον συντονιστή σχετικά με την πρόοδο στην εκπλήρωση των δεσμεύσεων. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, κατά περίπτωση, να ζητούν τις απόψεις οργανώσεων καταναλωτών και εμπειρογνομόνων, για να εξακριβώσουν αν τα μέτρα που έλαβε ο έμπορος συμφωνούν με τις δεσμεύσεις.
5. [...]

Άρθρο 18α

Μέτρα επιβολής με συντονισμένες δράσεις

1. Οι οικείες αρμόδιες αρχές λαμβάνουν, εντός της δικαιοδοσίας τους, κάθε απαραίτητο μέτρο επιβολής σε βάρος του εμπόρου που ευθύνεται για την εκτεταμένη παράβαση, ώστε να επιτευχθεί η παύση απαγόρευση της εκτεταμένης παράβασης. Κατά περίπτωση, επιβάλλουν στον έμπορο που είναι υπεύθυνος για την εκτεταμένη παράβαση πρόστιμα ή περιοδικές χρηματικές ποινές.

2. Τα μέτρα επιβολής με βάση την παράγραφο 1 λαμβάνονται με αποτελεσματικό, αποδοτικό και συντονισμένο τρόπο ώστε να επιτευχθεί η παύση ή απαγόρευση της εκτεταμένης παράβασης. Οι οικείες αρμόδιες αρχές επιδιώκουν την ταυτόχρονη λήψη μέτρων επιβολής σε όλα τα κράτη μέλη τα οποία αφορά η εκτεταμένη παράβαση.

Άρθρο 19

Περάτωση των συντονισμένων δράσεων

1. Η συντονισμένη δράση περατώνεται αν οι οικείες αρμόδιες αρχές καταλήξουν στο συμπέρασμα ότι η εκτεταμένη παράβαση έπαυσε ή απαγορεύθηκε σε όλα τα οικεία κράτη μέλη ή ότι δεν διαπράχθηκε εκτεταμένη παράβαση.
2. Η συντονισμένη δράση περατώνεται αν η Επιτροπή αρνηθεί να αναλάβει τον ρόλο του συντονιστή σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 και οι οικείες αρμόδιες αρχές αποφασίσουν να περατώσουν τη συντονισμένη δράση.
3. Ο [...] συντονιστής ή μία από τις οικείες αρμόδιες αρχές στις περιπτώσεις όπου η συντονισμένη δράση περατώθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 2 [...] ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή, τα οικεία ενιαία γραφεία σύνδεσης και τις οικείες [...] αρμόδιες αρχές σχετικά με την περάτωση της συντονισμένης δράσης [...].

Άρθρο 20

[...]

Το τμήμα II διαγράφεται.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

[...]

Άρθρο 28

[...]

Ρόλος του συντονιστή

1. Ο συντονιστής που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 [...] ή [...] **36α** προβαίνει ιδιαίτερα στα εξής:
 - α) διασφαλίζει ότι όλες οι οικείες αρμόδιες αρχές και η Επιτροπή ενημερώνονται δεόντως και εγκαίρως για την πρόοδο όσον αφορά τα μέτρα επιβολής, τις προβλεπόμενες επόμενες ενέργειες και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν·
 - β) συντονίζει και παρακολουθεί [...] τα μέτρα έρευνας που λαμβάνουν οι οικείες αρμόδιες αρχές [...].
 - γ) συντονίζει την προετοιμασία και την ανταλλαγή όλων των απαραίτητων εγγράφων μεταξύ των οικείων αρμόδιων αρχών και της Επιτροπής·
 - δ) διατηρεί επαφή με τον έμπορο και τα άλλα μέρη τα οποία αφορούν [...] τα μέτρα έρευνας και επιβολής, εκτός αν άλλως έχει συμφωνηθεί από τις αρμόδιες αρχές και [...] τον συντονιστή·
 - ε) συντονίζει την αξιολόγηση, τις διαβουλεύσεις και την παρακολούθηση από τις οικείες αρμόδιες αρχές, καθώς και άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για τον καθορισμό και την εκπλήρωση των δεσμεύσεων που προτείνουν οι οικείοι έμποροι·

στ) συντονίζει [...] τα μέτρα επιβολής που λαμβάνουν οι οικείες αρμόδιες αρχές [...].

ζ) συντονίζει τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής που υποβάλλουν οι οικείες αρμόδιες αρχές σύμφωνα με το κεφάλαιο ΙΙΙ.

2. Ο συντονιστής δεν θεωρείται υπεύθυνος για τις πράξεις ή τις παραλείψεις των οικείων αρμόδιων αρχών, κατά την άσκηση των εξουσιών που προβλέπονται στο άρθρο 8.

2α. Όταν οι συντονισμένες δράσεις αφορούν εκτεταμένες παραβάσεις της ενωσιακής νομοθεσίας σύμφωνα με την παράγραφο 6 του άρθρου 2, ο συντονιστής καλεί την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών να αναλάβει ρόλο παρατηρητή.

Άρθρο 30

[...] Γλωσσικό καθεστώς

1. [...]

2. [...]

3. Οι γλώσσες που χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές [...] για τις κοινοποιήσεις και για όλες τις επικοινωνίες που συνδέονται με τις συντονισμένες δράσεις [...] και τις εναρμονισμένες έρευνες καταναλωτικών αγορών, σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, συμφωνούνται από τις οικείες αρμόδιες αρχές [...].
4. Εάν δε μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ των οικείων αρμόδιων αρχών, οι κοινοποιήσεις και λοιπές ανακοινώσεις διαβιβάζονται στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους το οποίο προβαίνει στην κοινοποίηση ή σε άλλου είδους επικοινωνία. Στην περίπτωση αυτή, αν είναι απαραίτητο, κάθε οικεία αρμόδια αρχή μεριμνά για τις [...] μεταφράσεις των κοινοποιήσεων, των ανακοινώσεων και των άλλων εγγράφων που λαμβάνει από άλλες αρμόδιες αρχές.
5. [...]
- [...]
- [...]

[...] Γλωσσικό καθεστώς για την επικοινωνία με τους εμπόρους

1. [...]
2. [...]
3. [...]

Για τους σκοπούς των διαδικασιών που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο, ο έμπορος έχει το δικαίωμα να επικοινωνεί στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες που χρησιμοποιούνται για επίσημους σκοπούς στο κράτος μέλος εγκατάστασης ή διαμονής του.

[...]

[...] **ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΝΩΣΗΣ**

Άρθρο 33

[...]

Άρθρο 34

Προειδοποιήσεις [...]

1. Η αρμόδια αρχή γνωστοποιεί αμελλητί στην Επιτροπή και τις λοιπές **οικείες** αρμόδιες αρχές κάθε εύλογη υπόνοια ότι διαπράττεται **ενδοενωσιακή παράβαση ή εκτεταμένη παράβαση** στο έδαφος τους η οποία ενδέχεται να θίγει τα συμφέροντα των καταναλωτών σε άλλα κράτη μέλη («προειδοποίηση») [...].
2. Η Επιτροπή γνωστοποιεί αμελλητί στις οικείες αρμόδιες αρχές κάθε εύλογη υπόνοια ότι έχει διαπραχθεί [...] **εκτεταμένη** παράβαση σε τουλάχιστον [...] **τρία** κράτη μέλη [...] («προειδοποίηση») [...].

3. Κατά την προειδοποίηση, η αρμόδια αρχή ή η Επιτροπή παρέχει ιδιαίτερα, εφόσον διατίθενται, τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την εικαζόμενη παράβαση:
- α) περιγραφή της πράξης ή παράλειψης που συνιστά την παράβαση·
 - β) το προϊόν ή την υπηρεσία που αφορά η παράβαση·
 - γ) τα κράτη μέλη τα οποία αφορά ή ενδέχεται να αφορά η παράβαση·
 - δ) τον έμπορο ο οποίος είναι υπεύθυνος ή εικάζεται ότι είναι υπεύθυνος για την παράβαση·
 - ε) τη νομική βάση για πιθανές δράσεις σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις σχετικές διατάξεις των ενωσιακών νομικών πράξεων οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
 - στ) την [...] **περιγραφή και το καθεστώς** των νομικών διαδικασιών, τα μέτρα επιβολής ή τα άλλα μέτρα που λαμβάνονται σχετικά με την παράβαση και τις ημερομηνίες τους και τη διάρκειά τους·
 - ζ) [...]
 - η) τις αρμόδιες αρχές για τη διεξαγωγή δικαστικών διαδικασιών και τη λήψη άλλων μέτρων·
 - θ) [...].
4. Στην προειδοποίηση [...], η αρμόδια αρχή ή η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει [...] από τις αρμόδιες αρχές, **τα οικεία ενιαία γραφεία σύνδεσης στα λοιπά κράτη μέλη** και την Επιτροπή να επαληθεύσουν, **βάσει πληροφοριών που είναι διαθέσιμες ή εύκολα προσβάσιμες στις οικείες αρμόδιες αρχές ή την Επιτροπή**, κατά πόσον παρόμοιες εικαζόμενες **ενδοενωσιακές ή εκτεταμένες** παραβάσεις [...] **διαπράττονται** στο έδαφος άλλων κρατών μελών ή κατά πόσον τυχόν μέτρα επιβολής έχουν ήδη ληφθεί κατ' αυτών των παραβάσεων σε άλλα κράτη μέλη. Οι εν λόγω αρμόδιες αρχές και η Επιτροπή απαντούν στο αίτημα αμελλητί.

5. [...]

6. [...]

Άρθρο 35

[...] Εξωτερικές προειδοποιήσεις

1. **Τα κράτη μέλη μπορούν να εξουσιοδοτούν** καθορισμένα όργανα, [...] ευρωπαϊκά κέντρα καταναλωτών, οργανώσεις και ενώσεις καταναλωτών [...] **και, κατά περίπτωση,** ενώσεις εμπόρων, με κατάλληλη εμπειρογνώσια, [...] **να γνωστοποιούν στις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών και στην Επιτροπή τις εικαζόμενες ενδοενωσιακές παραβάσεις ή εκτεταμένες παραβάσεις και να παρέχουν τις πληροφορίες που διαθέτουν κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 3 του άρθρου 34 («εξωτερική προειδοποίηση»).** Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή **τον κατάλογο** των εν λόγω οντοτήτων και την ενημερώνουν αμελλητί **για κάθε αλλαγή του.**
2. Η Επιτροπή, **κατόπιν διαβούλευσης με τα κράτη μέλη,** μπορεί [...] **να εξουσιοδοτεί** [...] **ενώσεις** που εκπροσωπούν καταναλωτές και, **κατά περίπτωση,** επιχειρηματικά συμφέροντα σε ενωσιακό επίπεδο **να προβαίνουν σε εξωτερική προειδοποίηση** [...].

3. [...]
4. [...] Οι αρμόδιες αρχές δεν υποχρεούνται να κινήσουν διαδικασία ή να λάβουν οποιοδήποτε άλλο μέτρο για να ανταποκριθούν σε εξωτερική προειδοποίηση [...].[...]
5. [...]

Άρθρο 36

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]

Άρθρο 36α

Εναρμονισμένες έρευνες των καταναλωτικών αγορών

1. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να αποφασίσουν να διενεργήσουν εναρμονισμένη έρευνα των καταναλωτικών αγορών («σάρωση») για να ελέγξουν τη συμμόρφωση με την ενωσιακή νομοθεσία που προστατεύει τα συμφέροντα των καταναλωτών και/ή για να εντοπίσουν παραβάσεις. Εκτός αν άλλως συμφωνηθεί από τις οικείες αρμόδιες αρχές, τη σάρωση συντονίζει η Επιτροπή.
2. Όταν διενεργούν σάρωση, οι οικείες αρμόδιες αρχές δύνανται να ασκούν αποτελεσματικά τις εξουσίες έρευνας που καθορίζονται στο άρθρο 8, καθώς και τις άλλες εξουσίες που τους αναθέτει το εθνικό δίκαιο .

3. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να καλούν εντεταλμένους φορείς, υπαλλήλους της Επιτροπής και λοιπό βοηθητικό προσωπικό με εξουσιοδότηση από την Επιτροπή να συμμετέχουν στη σάρωση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

[...]

Άρθρο 37

Συντονισμός των λοιπών δραστηριοτήτων που συμβάλλουν [...] στην έρευνα και την επιβολή

1. Στον βαθμό που απαιτείται για την επίτευξη του στόχου του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη [...] μπορούν να αλληλοενημερώνονται και να ενημερώνουν την Επιτροπή για τις δραστηριότητές τους στους ακόλουθους τομείς:
 - α) κατάρτιση των υπαλλήλων τους που ασχολούνται με [...] την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·
 - β) συλλογή, ταξινόμηση και ανταλλαγή δεδομένων σχετικά με τις καταγγελίες των καταναλωτών·

β-α) βέλτιστες πρακτικές όσον αφορά τεχνικές έρευνας και επιβολής·
 - γ) ανάπτυξη ειδικών ανά τομέα δικτύων αρμόδιων υπαλλήλων·
 - δ) ανάπτυξη μέσων ενημέρωσης και επικοινωνίας [...]
 - ε) [...]

στ) [...].

2. **Στον βαθμό που απαιτείται για την επίτευξη του στόχου του παρόντος κανονισμού, τα** κράτη μέλη [...] **μπορούν να** συντονίζουν και να οργανώνουν από κοινού [...] δραστηριότητες **στους τομείς** που καθορίζονται στην παράγραφο 1.
3. [...].
4. [...]

Άρθρο 38

Ανταλλαγή υπαλλήλων μεταξύ αρμόδιων αρχών

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να συμμετέχουν σε προγράμματα ανταλλαγής αρμόδιων υπαλλήλων άλλων κρατών μελών με σκοπό τη βελτίωση της συνεργασίας τους. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι αρμόδιοι υπάλληλοι από άλλα κράτη μέλη να είναι σε θέση να συμμετέχουν αποτελεσματικά σε δραστηριότητες μιας αρμόδιας αρχής. Προς τον σκοπό αυτόν, οι εν λόγω υπάλληλοι εξουσιοδοτούνται να επιτελούν τα καθήκοντα που τους αναθέτει η αρμόδια αρχή υποδοχής σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους στο οποίο αυτή ανήκει.

2. Κατά τη διάρκεια της ανταλλαγής, η αστική και η ποινική ευθύνη του αρμόδιου υπαλλήλου αντιμετωπίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως και εκείνη των υπαλλήλων της αρμόδιας αρχής υποδοχής. Οι αρμόδιοι υπάλληλοι από άλλα κράτη μέλη συμμορφώνονται με τα επαγγελματικά πρότυπα και [...] τους κατάλληλους εσωτερικούς κανόνες συμπεριφοράς της αρμόδιας αρχής υποδοχής. Οι εν λόγω κανόνες συμπεριφοράς διασφαλίζουν, ιδίως, την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τον δίκαιο χαρακτήρα των διαδικασιών και την ορθή τήρηση των κανόνων περί εμπιστευτικότητας και επαγγελματικού και εμπορικού απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 41.

Άρθρο 39

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]

3. [...]

Άρθρο 40

Διεθνής συνεργασία

1. **Στον βαθμό που απαιτείται για την επίτευξη του στόχου του παρόντος κανονισμού,** η Ένωση συνεργάζεται με τρίτες χώρες και με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στους τομείς που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό με σκοπό την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών. Οι ρυθμίσεις συνεργασίας, περιλαμβανομένων της σύναψης ρυθμίσεων αμοιβαίας συνδρομής, της ανταλλαγής εμπιστευτικών πληροφοριών και των προγραμμάτων ανταλλαγής προσωπικού, μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο συμφωνιών μεταξύ της Ένωσης και των ενδιαφερομένων τρίτων χωρών.
2. Οι συμφωνίες που συνάπτονται μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία συνδρομή για την προστασία και την ενίσχυση των συμφερόντων των καταναλωτών [...] **τηρούν τους οικείους κανόνες προστασίας δεδομένων που διέπουν τη μεταφορά προσωπικών δεδομένων προς τρίτες χώρες.**

3. Οσάκις αρμόδια αρχή λαμβάνει από αρχή τρίτης χώρας πληροφορίες σχετικά με τις αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών, [...] διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στις [...] εν λόγω οικείες αρμόδιες αρχές [...] στον βαθμό που αυτό επιτρέπεται από διμερείς συμφωνίες συνδρομής με την τρίτη χώρα και σύμφωνα με την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
4. Πληροφορίες που διαβιβάζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό μπορούν επίσης να διαβιβάζονται σε αρχή τρίτης χώρας από αρμόδια αρχή σύμφωνα με διμερή συμφωνία συνδρομής με την τρίτη χώρα, εφόσον [...] έχει εξασφαλισθεί η έγκριση της αρμόδιας αρχής η οποία κοινοποίησε αρχικά τις πληροφορίες και σύμφωνα με την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

[...] ΚΟΙΝΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Άρθρο 41

Χρήση των πληροφοριών και επαγγελματικό και εμπορικό απόρρητο

1. Οι πληροφορίες που συλλέγονται [...] από τις αρμόδιες αρχές και την Επιτροπή ή τους κοινοποιούνται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού χρησιμοποιούνται μόνον για σκοπούς διασφάλισης της συμμόρφωσης με την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών.

2. Οι πληροφορίες που συλλέγονται ή κοινοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 είναι εμπιστευτικές και χρησιμοποιούνται και αποκαλύπτονται σύμφωνα με την ενωσιακή νομοθεσία αφού ληφθούν δεόντως υπόψη [...]
- α) [...]
- β) [...] τα εμπορικά συμφέροντα ενός φυσικού ή νομικού προσώπου, περιλαμβανομένων του εμπορικού απορρήτου και της πνευματικής ιδιοκτησίας [...]
- γ) [...]
- δ) [...].
3. [...] Με την επιφύλαξη της παραγράφου [...] 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν, κατόπιν προηγούμενης διαβούλευσης με την αρμόδια αρχή που παρέσχε την πληροφορία, [...] να αποκαλύπτουν τις απαραίτητες πληροφορίες:
- α) για την απόδειξη ενδοενωσιακών παραβάσεων ή εκτεταμένων παραβάσεων·
- β) για την παύση ή την απαγόρευση ενδοενωσιακών παραβάσεων ή εκτεταμένων παραβάσεων.

Χρήση αποδεικτικών στοιχείων και πορισμάτων έρευνας

[...] Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν, για διαδικασίες που τίθενται σε κίνηση κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ως αποδεικτικά στοιχεία, πληροφορίες, έγγραφα, πορίσματα, δηλώσεις, επικυρωμένα γνήσια αντίγραφα ή απόρρητες πληροφορίες που παρήχθησαν από αρμόδια αρχή σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 8 και 9 και κοινοποιήθηκαν [...] σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ανεξάρτητα από τη μορφή τους και το μέσο στο οποίο είναι αποθηκευμένα, όπως ακριβώς χρησιμοποιούν παρόμοια αποδεικτικά στοιχεία που αποκτώνται στο δικό τους κράτος μέλος, στον βαθμό που αυτό συνάδει με το εθνικό δικονομικό δίκαιο του κράτους μέλους στο οποίο έχουν κινηθεί οι διαδικασίες.

2. [...]

Ηλεκτρονική βάση δεδομένων [...]

1. Η Επιτροπή καταρτίζει και διατηρεί την απαραίτητη ηλεκτρονική βάση δεδομένων **για όλες τις επικοινωνίες μεταξύ των αρμόδιων αρχών, των ενιαίων γραφείων σύνδεσης και της Επιτροπής στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού [...]. Κάθε πληροφορία που διαβιβάζεται μέσω της ηλεκτρονικής βάσης δεδομένων αποθηκεύεται** και υποβάλλεται σε επεξεργασία **στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων**. Η βάση δεδομένων τίθεται στη διάθεση των αρμόδιων αρχών και της Επιτροπής προς αναζήτηση δεδομένων.
2. Οι πληροφορίες που παρέχονται από [...] **οντότητες που έχουν το δικαίωμα να προβούν σε εξωτερική προειδοποίηση με βάση το άρθρο 35 παράγραφοι 1 και 2 [...]** αποθηκεύονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων, αλλά αυτές οι [...] οντότητες [...] δεν έχουν πρόσβαση στην εν λόγω βάση δεδομένων.
3. Τα αποθηκευμένα δεδομένα που σχετίζονται με μια παράβαση [...] **αποθηκεύονται στη βάση δεδομένων μόνο για όσο είναι απαραίτητο για τους σκοπούς για τους οποίους συλλέχθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και πάντως όχι για περισσότερο από πέντε έτη από την ημερομηνία [...]** κατά την οποία:

α) [...]

β) ο [...] συντονιστής γνωστοποιεί [...] σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 την περάτωση της συντονισμένης δράσης [...].

γ) [...]

δ) οι πληροφορίες καταχωρίστηκαν στη βάση δεδομένων σε όλες τις άλλες περιπτώσεις.

4. Η Επιτροπή εκδίδει τις εκτελεστικές πράξεις που απαιτούνται για τη λειτουργία της βάσης δεδομένων, ιδίως αυτές που αποτελούν τα αναγκαία, στο πλαίσιο της ροής των εργασιών, βήματα για την υλοποίηση των διάφορων διαδικασιών που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, και τα τυποποιημένα έντυπα που πρέπει να χρησιμοποιηθούν. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 48 παράγραφος 2.

Άρθρο 44

Παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών

- 1.** Τα κράτη μέλη παραιτούνται από κάθε απαίτηση για επιστροφή των δαπανών που προκλήθηκαν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. [...] Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, σε περίπτωση ενέργειας κατόπιν αιτήματος με βάση το άρθρο 12, το κράτος μέλος της αιτούσας αρχής παραμένει υπεύθυνο έναντι του κράτους μέλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση για τα έξοδα και τις ζημίες που προέκυψαν ως αποτέλεσμα μέτρων που απορρίφθηκαν και κρίθηκαν μη δικαιολογημένα από δικαστήριο όσον αφορά την ουσία της εν λόγω παράβασης.

Άρθρο 45

[...] Προτεραιότητες όσον αφορά την **επιβολή της νομοθεσίας** [...]

1. Κάθε δύο έτη από τις xx/xx/20xx [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού], [...] τα κράτη μέλη **ανταλλάσσουν μεταξύ τους και με την Επιτροπή πληροφορίες για** [...] τις **προτεραιότητες** του διετούς σχεδίου επιβολής της νομοθεσίας [...] **όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού** [...]. Οι **προτεραιότητες** όσον αφορά την επιβολή της νομοθεσίας [...] περιλαμβάνουν, **στον βαθμό που είναι διαθέσιμα**, τα ακόλουθα [...]:
 - α) πληροφορίες σχετικά με τις τάσεις της αγοράς οι οποίες ενδέχεται να θίγουν τα συμφέροντα των καταναλωτών στο δικό τους κράτος μέλος **και** [...] σε άλλα κράτη μέλη·
 - β) [...] επισκόπηση της δράσης **που έχει αναληφθεί** δυνάμει του παρόντος κανονισμού **τα τελευταία δύο έτη, ιδίως** [...] [...] δράσεις **έρευνας** και επιβολής [...].

- γ) συνολτικές πληροφορίες για την οργάνωση, τις εξουσίες και τις υποχρεώσεις των αρμόδιων αρχών όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού [...].
- δ) [...] πιθανούς τομείς προτεραιότητας όσον αφορά την επιβολή της ενωσιακής νομοθεσίας για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών κατά τα επόμενα δύο έτη στο κράτος μέλος·
- ε) τους προτεινόμενους τομείς προτεραιότητας όσον αφορά την επιβολή της ενωσιακής νομοθεσίας για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση κατά τα επόμενα δύο έτη [...]
- στ) [...]
- ζ) [...].

2. Σε περίπτωση ουσιαστικής μεταβολής των περιστάσεων ή των συνθηκών της αγοράς κατά τη διάρκεια των δύο ετών μετά την υποβολή των τελευταίων προτεραιοτήτων [...] όσον αφορά την επιβολή της νομοθεσίας, τα κράτη μέλη [...] αναθεωρούν τις προτεραιότητές τους όσον αφορά την επιβολή της νομοθεσίας [...].

2α. Η Επιτροπή συνοψίζει τις πληροφορίες που παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και υποβάλλει ετήσια έκθεση στην Επιτροπή του άρθρου 48 για να διευκολύνει την ιεράρχηση προτεραιοτήτων όσον αφορά τις δράσεις σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και τη συγκριτική αξιολόγηση, με στόχο ιδίως την ανάπτυξη δραστηριοτήτων για δημιουργία ικανοτήτων.

Άρθρο 46

[...]

Άρθρο 47

[...]

[...]

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 48

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όποτε γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Άρθρο 49

Κοινοποιήσεις

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν ή των συμφωνιών, εκτός εκείνων που αφορούν ατομικές περιπτώσεις, τις οποίες συνάπτουν για ζητήματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 50

Αξιολόγηση

Έως τις [xx/xx/20xx το αργότερο και όχι αργότερα από επτά έτη από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού], η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Η έκθεση αυτή περιέχει αξιολόγηση της εφαρμογής του κανονισμού, και εκτίμηση της αποτελεσματικής επιβολής της νομοθεσίας για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού καθώς και εξέταση, μεταξύ άλλων, του τρόπου με τον οποίο εξελίχθηκε η συμμόρφωση με τη νομοθεσία για την προστασία των συμφερόντων των καταναλωτών από τους εμπόρους σε πρωταρχικής σημασίας καταναλωτικές αγορές τις οποίες αφορά το διασυνοριακό εμπόριο.

Άρθρο 51

[...]

[...]

Άρθρο 52

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 καταργείται από την [ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού].

Έναρξη ισχύος και εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε εφαρμογή στις [...] **δύο έτη** μετά την έναρξη της ισχύος του].

[...]

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Οδηγίες και κανονισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 3 στοιχείο α)

1. Οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές (ΕΕ L 95, 21.4.1993, σ. 29).
2. Οδηγία 98/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, περί της προστασίας των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των προϊόντων που προσφέρονται στους καταναλωτές (ΕΕ L 80, 18.3.1998, σ. 27).
3. Οδηγία 1999/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες πτυχές της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών (ΕΕ L 171, 7.7.1999, σ. 12).
4. Οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά (οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο) (ΕΕ L 178, 17.7.2000, σ. 1).
5. Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση: άρθρα 86 έως 100 (ΕΕ L 311, 28.11.2001, σ. 67).
6. Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες): άρθρο 13 (ΕΕ L 201, 31.7.2002, σ. 37).

7. Οδηγία 2002/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με την εξ αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές και την τροποποίηση των οδηγιών 90/619/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 97/7/EK και 98/27/EK (ΕΕ L 271, 9.10.2002, σ. 16).
8. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91 (ΕΕ L 46, 17.2.2004, σ. 1).
9. Οδηγία 2005/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών 97/7/EK, 98/27/EK, 2002/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («Οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές») (ΕΕ L 149, 11.6.2005, σ. 22).
10. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, σχετικά με τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα όταν ταξιδεύουν αεροπορικώς (ΕΕ L 204, 26.7.2006, σ. 1).
11. Οδηγία 2006/114/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για την παραπλανητική και τη συγκριτική διαφήμιση (ΕΕ L 376, 27.12.2006, σ. 21): άρθρο 1, άρθρο 2 στοιχείο γ) και άρθρα 4 έως 8.
12. Οδηγία 2006/123/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 376, 27.12. 2006, σ. 36): άρθρο 20.

13. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1371/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών (ΕΕ L 315, 3.12. 2007, σ. 14).
14. Οδηγία 2008/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, για τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης και την κατάργηση της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 133, 22.5.2008, σ. 66).
15. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα (ΕΕ L 293, 31.10.2008, σ. 3): άρθρα 22, 23 και 24.
16. Οδηγία 2008/122/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, για την προστασία των καταναλωτών ως προς ορισμένες πτυχές των συμβάσεων χρονομεριστικής μίσθωσης, μακροπρόθεσμων προϊόντων διακοπών, μεταπώλησης και ανταλλαγής (ΕΕ L 33, 3.2.2009, σ. 10).
17. Οδηγία 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2010, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) (ΕΕ L 95, 15.4.2010, σ. 1): άρθρο 9, άρθρο 10, άρθρο 11 και άρθρα 19 έως 26.
18. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1177/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, για τα δικαιώματα των επιβατών στις θαλάσσιες και εσωτερικές πλωτές μεταφορές και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 (ΕΕ L 334, 17.12.2010, σ. 1).
19. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 181/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τα δικαιώματα των επιβατών λεωφορείων και πούλμαν και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 (ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 1).

20. Οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών, την τροποποίηση της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 1999/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 85/577/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 97/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 304, 22.11.2011, σ. 64).
21. Οδηγία 2013/11/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (οδηγία ΕΕΚΔ) (ΕΕ L 165, 18.6.2013, σ. 63): άρθρο 13.
- 21α. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (κανονισμός για την ΗΕΚΔ) (ΕΕ L 165, 18.6.2013, σ. 1): άρθρο 14 του κανονισμού αριθ. 524/2013 (ΗΕΚΔ).**
22. Οδηγία 2014/17/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις συμβάσεις πίστωσης για καταναλωτές για ακίνητα που προορίζονται για κατοικία και την τροποποίηση των οδηγιών 2008/48/ΕΚ και 2013/36/ΕΕ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 (ΕΕ L 60, 28.2.2014, σ. 34): άρθρα 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22 και 23, κεφάλαιο 10 και παραρτήματα Ι και ΙΙ.
23. Οδηγία 2014/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, για τη συγκρισιμότητα των τελών που συνδέονται με λογαριασμούς πληρωμών, την αλλαγή λογαριασμού πληρωμών και την πρόσβαση σε λογαριασμούς πληρωμών με βασικά χαρακτηριστικά (ΕΕ L 257, 28.8.2014, σ. 214): άρθρα 3 έως 18 και άρθρο 20 παράγραφος 2.

24. Οδηγία (ΕΕ) 2015/2302 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τα οργανωμένα ταξίδια και τους συνδεδεμένους ταξιδιωτικούς διακανονισμούς, η οποία τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και την οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και καταργεί την οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 326, 11.12.2015, σ. 1).
-